




ULRICH & ULRICH  
IMMOBILIEN

**Rosengarten-Emsen**  
Raumwunder in Randlage, ca. 197m² Wfl.,  
7 Zi., Vollkeller, Bj. 67, ca. 1.250 m² Grdst.,  
Garage u. Carport, herrlicher Weitblick,  
Öl '09, BA 180 kWh, F 499.000,- €  
**04105 - 55 59 55**  
[www.ulrich-ulrich.de](http://www.ulrich-ulrich.de)

# der neue RUF

## WILHELMSBURG

Nr. 46 | 75. Jahrgang | 16. November 2024

*Die Lokalzeitung zum Wochenende*

Bobeck Medienmanagement GmbH | Telefon (040) 70 10 17 0 | Telefax (040) 702 50 14 | [info@neuerruf.de](mailto:info@neuerruf.de) | [www.neuerruf.de](http://www.neuerruf.de)

Jetzt auch am Luna-Center in Wilhelmsburg!



**Physiotherapie im Centrum**

Wilhelm-Strauß-Weg 10, 21109 Hamburg  
[wilhelmsburg@physiotherapie-im-centrum.de](mailto:wilhelmsburg@physiotherapie-im-centrum.de)  
Tel.: 040 300 66 118  
oder wie gewohnt an den Harburg Arcaden!  
Lüneburger Str. 47, 21073 Hamburg  
[termine@physiotherapie-im-centrum.de](mailto:termine@physiotherapie-im-centrum.de)  
Tel.: 040 769 963 97  
[www.physiotherapie-im-centrum.de](http://www.physiotherapie-im-centrum.de)

## WILHELMSBURG

Auch in diesem Jahr ist die „Addi Müsters Old Merrydale Jazzband“ wieder zu Gast im Bürgerhaus Wilhelmsburg beim Jazzfrühschoppen.

Mehr Informationen auf Seite 2

## MOORBURG

Ein lauter Knall und weg waren sie: Am vergangenen Sonntag wurden die beiden Kamine des ehemaligen Kohlekraftwerks in Moorburg gesprengt.

Mehr Informationen auf Seite 3

## WILHELMSBURG

Nach rund einem Jahr Nutzung des Nachbarschafts-treffs „freiraum“ zieht das Immobilienunternehmen Vono-via eine positive Bilanz.

Lesen Sie auf Seite 4

## STEINWERDER

Rund drei Wochen lang ist der Alte Elbtunnel für Fußgänger und Fahrradfahrer aufgrund von Sanierungsarbeiten gesperrt.

Erfahren Sie mehr auf Seite 18

## Gegen den kleinen und großen Hunger

Kioskeröffnung im HdJ Wilhelmsburg

■ (au) Wilhelmsburg. Der Wunsch nach einem Kiosk für Besucher des Hauses der Jugend Wilhelmsburg im Reiterstiegviertel war schon lange groß. Jetzt haben sich die Jugendlichen diesen selbst erfüllt. Der Kioskbetrieb öffnet jeweils dienstags und donnerstags von 17 bis 19 Uhr seine Türen für die Besucher des Hauses. Den gelungenen Auftakt feierten die Jugendlichen, das Kioskt-team und ihre Eltern, die Vertreter von BI Beruf und Integration Elbinseln und Mitarbeiter des Hauses der Jugend vergangene Woche.

Aus dem Förderprogramm „Junge Durchstarter“ der ERGO-Stiftung wurden Gelder bereitgestellt, um unter dem Förderschwerpunkt „Ta-gesjob“ Jugendliche für ihr Engagement in einem Kioskbetrieb entlohen zu können. Die BI Beruf und

## 40 Jahre Kleiderkammer Wilhelmsburg

Wilhelmburger Institution feiert Jubiläum



Bis zu 2.500 Säcke Textilspenden müssen jeden Monat in den beiden Kleiderkammern in Wilhelmsburg und Harburg geprüft und sortiert werden

Foto: Kleiderkammer Wilhelmsburg, PASSAGE gGmbH

■ (ein) Wilhelmsburg. „Nachhaltig und wertschätzend“, so umreißt Viola Blankenburg, die Leiterin der Kleiderkammer, die Arbeit der sozialen Einrichtung im Wilhelmsburger Veringhof. Dies gelte, erläutert die seit 2020 bei der Kleiderkammer beschäftigte Sozialökonomin, explizit für beide Aufgabengebiete der Kleiderkammer: die Versorgung von Bedürftigen mit gut erhaltenen gebrauchten, teils neuwertigen Textilien sowie die Beschäftigung von

langzeitarbeitslosen Menschen. So erhalten bei der Kleiderkammer nicht nur Kleidungsstücke eine zweite Chance, sondern auch Menschen, die mit einer vom Jobcenter geförderten „Arbeitsgelegenheit (AGH)“ wieder in der Berufswelt Fuß fassen sollen. Da es bei Jobverlust häufig schwierig wird, Alltagsroutinen aufrechtzuerhalten und Anerkennung zu erfahren, leistet die Kleiderkammer Wilhelmsburg seit 1984 (und seit 2015 auch die Kleiderkammer Harburg) einen

wichtigen Beitrag, um den zurzeit 60 AGH-Teilnehmern Stabilität zu geben und ihnen Anschlussperspektiven aufzuzeigen. 15 bis 30 Stunden in der Woche arbeiten die circa 40 Frauen und 20 Männer unter fachlicher Anleitung in den Bereichen Textilbearbeitung, Re- und Upcycling, Büro, Verkaufshilfe oder Transport – und erhalten nebenher auch sozialpädagogische Unterstützung bei der Aufarbeitung privater Herausforderungen.

Fortsetzung auf Seite 18



Mit einer kleinen Feier wurde der Kiosk im Haus der Jugend Wilhelmsburg offiziell eingeweiht

Foto: HdJ Wilhelmsburg

Sie planen eine Weihnachts- oder Firmenfeier? Sprechen Sie uns gerne an, wir freuen uns auf Sie!

**RINDOCK'S**  
Harburg

**MARTINSGANS SATT**  
mit Rotkohl, Klößen, Kroketten & Bratensauce bis zum 19.12.2024 jeden Donnerstag für 23,90 € pro Person (ab 4 Pers. reservierbar)

Angebot für Heiligabend „Gans to go“ für 89,- € (eine Woche vorher reservieren)

An den Weihnachtstagen: zusätzliche Angebotskarte mit weihnachtlichen Gerichten

Unsere Öffnungszeiten an den Feiertagen:  
24.12.2024: von 11.30 – 20.00 Uhr · 25./26.12.2024: von 11.30 – 22.00 Uhr  
31.12.2024: von 11.30 – 21.00 Uhr · 01.01.2025: von 15.00 – 22.00 Uhr  
Unsere regulären Öffnungszeiten: Mo.-So. 11.30–22.00 Uhr  
Bremer Str. 343 · 21077 Hamburg  
Tel. 040 / 88161558 · [www.rindocks.de](http://www.rindocks.de)

Ein guter Start in den Tag duftet nach Kaffee und frischer Zeitung!

Oder Sie können uns auch online genießen unter [WWW.NEUERRUF.DE](http://WWW.NEUERRUF.DE)

Foto: Adobe Stock

**Neueröffnung**

*Mamma mia! Italienisch schlemmen...*

PASTA  
FISCH & MEERESFRÜCHTE  
MITTAGSTISCH

**RISTORANTE DIORA**

Restaurant Diora (im ehem. Steakhammer)  
Großer Schippsee 34  
21073 Hamburg  
Tel. 040 52 10 37 00

Öffnungszeiten: Dienstag bis Sonntag: 11 - 22 Uhr, Montag: Ruhetag

**Treppenlift**

Bundesweiter Service, 24 Stunden, 365 Tage im Jahr

► Service bundesweit  
► Kurze Lieferzeiten  
► Sehr preiswert  
**Neu oder gebraucht**

Rufen Sie uns kostenlos an  
**0800 - 234 56 55**  
www.minova-treppenlifte.de

**Epilepsie-Beratung**

■ (au) Harburg. Am Donnerstag, 21. November, lädt die Behinderten Arbeitsgemeinschaft Harburg e.V., kurz BAG, von 10.30 bis 13 Uhr zu einer Sprechstunde über Epilepsie ein. Themen sind unter anderem Anfallsprävention sowie Handeln bei Anfällen. Die Beratung ist kostenfrei, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Wo? Im Büro der BAG im ersten Stock des Marktkauf-Centers, Seeveplatz 1, links neben Aldi durch die Glastür im Zwischengang.

**„Klassik im Club“**

■ (au) Wilhelmsburg. Die Musikreihe „Klassik im Club“ der Honigfabrik Wilhelmsburg, Industriestraße 125-131, präsentiert am Sonntag, 24. November, um 19 Uhr (Einlass 18 Uhr), das CelloDuo Leyre Barrós und Eloy Medina mit Werken von Bach, Boccherini, Glüer und Barrière. Der Eintritt ist frei, der Hut geht rum. Nur mit Reservierung unter projekte@honigfabrik.de. Weitere Informationen unter <https://jim.honigfabrik.de/konzerte>.

## Jazzfrühschoppen mit Live-Musik

### Addi Münsters Old Merry Tale Jazzband

■ (au) Wilhelmsburg. Am Sonntag, 24. November, um 11 Uhr präsentiert das Bürgerhaus Wilhelmsburg einen Jazzfrühschoppen mit „Addi Münsters Old Merry Tale Jazzband“. Dreimal im Jahr gibt es die Möglichkeit, im Bürgerhaus erstklassige Oldtime Jazzbands live zu erleben und bei einem leckeren Brötchen oder Würstchen mit Kartoffelsalat Nachbarinnen und Nachbarn zu treffen. Es kann auch getanzt werden! In Addi Münsters Old Merry Tale Jazzband sind Musiker verschiedener Generationen vereint, die vor allem das Interesse und der Spaß an traditioneller Jazzmusik verbin-

det. Das Repertoire und die Arrangements räumen jedem Bandmitglied große Freiheiten ein, auch eigene musikalische und stilistische Vorlieben einzubringen und auszuleben. Die Old Merry Tale Jazzband aus Hamburg feierte 2021 ihr 65-jähriges Jubiläum! Gegründet im Jahre 1956, wurde sie nach ersten lokalen Erfolgen in den Jahren 1960 bis 1962 unter ihrem damaligen Leiter Gerhard Vohwinkel eine der bekanntesten und beliebtesten deutschen Jazzbands. Die Band kopierte ihre großen amerikanischen und englischen Vorbilder nie bis ins letzte Detail,

sondern entwickelte von Anfang an einen eigenen, unverwechselbaren Sound. Die heutige Band wird von Jost (Addi) Münster geführt. Er hat die Gruppe 1984 neu formiert und zum Teil verjüngt. Mit Gerhard Vohwinkel, dem Trompeter, Komponisten und Arrangeur, holte er den früheren musikalischen Leiter nach Hamburg zurück. Der Eintritt kostet 8 Euro. Karten sind erhältlich an der Tageskasse oder im Online-Vorverkauf über die Website des Bürgerhauses. Reservierungen bis 21. November unter Telefon 040 7520170 oder per E-Mail an [info@buewi.de](mailto:info@buewi.de).



Die Old Merry Tale Jazzband war in den 1960er-Jahren die bekannteste und beliebteste deutsche Jazzband, nun ist sie beim Jazzfrühschoppen im Bürgerhaus zu hören

Foto: Old Merry Tale

**Hamburger helfen Hamburger seit 1945**  
denn, die sich selbst nicht mehr helfen können**Schon 40 Euro genügen**

um mit einem festlichen Weihnachtspaket Freude und Glück in die Herzen der alten und einsamen Menschen und der bedürftigen Familien unserer Stadt zu bringen.

Bedenken Sie bitte, jedes fünfte Kind lebt von der Sozialhilfe.

Wollen Sie mehr wissen, rufen Sie einfach an:

Tel.: 040 / 25066 20 oder [www.deutsche-hilfsgemeinschaft.de](http://www.deutsche-hilfsgemeinschaft.de)

Deutsche Hilfsgemeinschaft e.V. Hansestadt Hamburg

Bürgerweide 38 • 20535 Hamburg

Hamburger Sparkasse • IBAN: DE64 2005 0550 1502 0612 43 • BIC: HASPDEHHXXX

**www.marktplatz-süderelbe.de**

## Apotheken-Notdienst

**Nachdienst:**

8.30 bis zum Folgetag um 8.30 Uhr

Während der Mittagszeit von 13.00 bis 14.30 Uhr ist die betreffende Notdienst-Apotheke ebenfalls geöffnet.

– Sämtliche Angaben ohne Gewähr –

**November 2024**

<b>Sa. 16 D</b>	<b>Mi. 20 H</b>
<b>So. 17 E</b>	<b>Do. 21 J</b>
<b>Mo. 18 F</b>	<b>Fr. 22 K</b>
<b>Di. 19 G</b>	<b>Sa. 23 L</b>

Die Zeichen A – Z im Kalenderium geben die dienstbereite Apotheke an.

**Und so erreichen Sie die Apotheken:**

A **Markt Apotheke Neugraben**  
Marktpassage 7, Tel. 70 10 06-0

A **LUNA Apotheke (Wilhelmsburg)**  
Wilhelm-Straß-Weg 10, Tel. 754 11 11

B **Heide-Apotheke (Neu Wulmstorf)**  
Bahnhofstraße 35d, (MPC) Tel. 70 01 52-0

B **Reeseberg-Apotheke im Ärztehaus (Harburg)**  
Reeseberg 62, Tel. 763 31 31

C **Feld-Apotheke im Sky-Markt (Langenbek)**  
Gordonstraße 2, Tel. 763 80 08

C **Vering-Apotheke (Wilhelmsburg)**  
Veringstraße 37, Tel. 75 76 63

D **Panorama-Apotheke**  
Harburger Ring 8-10, Tel. 765 23 24

E **Apotheke am Inselpark (Wilhelmsburg)**  
Neuenfelder Straße 31, Tel. 302 38 69 90

F **Arcaden-Apotheke (Harburg)**  
Lüneburger Straße 45, Tel. 30 09 21 21

G **Morgenstern-Apotheke (Finkenwerder)**  
Steendiek 42, Tel. 74 21 82-0

H **Mühlen-Apotheke (Neugraben)**  
Neugrabener Bahnhofstraße 33, Tel. 701 50 91

H **Vivo Apotheke (Harburg)**  
Lüneburger Straße 18, Tel. 76 75 57 72

J **Schäfer-Apotheke (Harburg)**  
Harburger Rathausstraße 37, Tel. 76 79 30-0

J **Wilhelmsburger Apotheke**  
Georg-Wilhelm-Straße 28-30, Tel. 75 73 22

K **Hansa-Apotheke (Harburg-Heimfeld)**  
Heimfelder Straße 1, Tel. 77 39 09

K **Striepen-Apotheke (Neuwiedenthal)**  
Striepenweg 41, Tel. 70 20 87-0

L **Stern-Apotheke (Harburg)**  
Mehringweg 2/Ecke Eißend. Str., Tel. 790 61 89

M **apo-rot Millennium-Apotheke (Harburg)**  
Schloßmühlendamm 6, Tel. 76 75 89 20

M **Ulex-Apotheke am Markt (Finkenwerder)**  
Steendiek 8, Tel. 74 21 71-0

N **Ärztehaus-Apotheke (Neu Wulmstorf)**  
Bahnhofstraße 26, Tel. 700 13 83-0

N **Damian Apotheke am Sand (Harburg)**  
Sand 35 (am Blumenmarkt), Tel. 77 79 29

O **Altländer Apotheke Neuenfelde**  
Nincooper Straße 156, Tel. 30 38 94 44

O **City-Apotheke (Harburg)**  
Lüneburger Str. 34, Tel. 77 70 30

P **Lavendel Apotheke (Harburg)**  
Hainholzweg 67, Tel. 79 14 48 12

P **Menge-Apotheke (Wilhelmsburg)**  
Reinstorfweg 10a/Lzd. Mengestr., Tel. 753 42 40

Q **Neuwiedenthaler Apotheke (Neuwiedenthal)**  
Rehslieg 22, Tel. 702 07 30

Q **Apotheke im Niedersachsenhaus (Heimfeld)**  
Heimfelder Straße 42, Tel. 790 53 25

R **Deich-Apotheke (Georgswerder)**  
Neuenfelder Straße 116, Tel. 754 21 93

S **Galenus-Apotheke (Harburg)**  
Ernst-Bergeest-Weg 55, Tel. 760 30 65

S **Ulen-Apotheke (Neugraben)**  
Groot Enn 3, Tel. 701 86 82

T **Hubertus-Apotheke (Wilhelmsburg)**  
Veringstraße 36, Tel. 75 66 00 14 14

T **WeVital Apotheke (Harburg)**  
Am Wall 1, Tel. 320 27 18 88

U **Distel-Apotheke (Wilhelmsburg/Georgswerder)**  
Krieterstraße 30/Ärztehaus, Tel. 754 01 01

U **Pluspunkt-Apotheke im Phoenix-Center (Harburg)**  
Hannoversche Straße 86, Tel. 30 08 86 96

W **SEZ-Apotheke**  
Cuxhavenstr. 335, Tel. 701 40 21

X **Apotheke im Marktkauf (Harburg)**  
Seeveplatz 1, Tel. 76 62 13 60

X **VitAlex-Apotheke (Neu Wulmstorf)**  
Schifferstraße 2, Tel. 70 10 64 64

Y **Berg-Apotheke (Harburg)**  
Treider Weg 5, Tel. 763 51 91

Y **Sonnen-Apotheke (Elstorf)**  
Mühlenstraße 2d, Tel. 04168 91 16 96

Z **Apotheke am Veritaskai (Harburg)**  
Veritas Kai 6, Tel. 30 70 19 11

## WICHTIGE NOTRufe

Polizei Harburg, Lauterbachstraße 7 . . . . . 4 28 65 46 10

Polizei Neugraben . . . . . 4 28 65 47 10

Polizei Neu Wulmstorf . . . . . 33 44 19 90

Polizei Finkenwerder . . . . . 4 28 65 47 60

Polizei Wilhelmsburg . . . . . 4 28 65 44 10

Bundespolizeistation Harburg 300 85 66 70

Polizei, Notruf, Überfall . . . . . 110

Feuer, Rettungsdienst, 1. Hilfe . . . . . 112

Rettungsdienst der DRK . . . . . 1 92 22

Rettungsdienst des DRK . . . . . 1 92 19

Arzneimittel-Information . . . . . 70 20 87-0

Gift-Information-Nord . . . . . 0551-192 40

Behinderten Taxi . . . . . 44 10 11

Tierärztlicher Notdienst . . . . . 43 43 79

Zahnärztlicher Notdienst (Mittwoch-Nachmittag und Wochenende) . . . . . 18 03 05 61

Notarzt-Zentrale . . . . . 11 61 17

Ärztlicher Notdienst . . . . . 22 80 22

Informationen unter: [www.aponet.de](http://www.aponet.de)

## Einen Roboter zum Gackern bringen ...

### MINT-Woche in der Bücherhalle

■ (au) Wilhelmsburg. Am Dienstag, 26. November, haben Kinder ab fünf Jahren von 15 bis 17 Uhr die Möglichkeit, in der Bücherhalle Kirchdorf, Wilhelm-Strauß-Weg 2, die Grundlagen der Robotik zu erlernen und dabei viel Spaß zu haben. Mit dem „Robo-Wunderkind“ können sie eine Katze, einen Hund oder sogar einen Dinosaurier bauen und zum Leben erwecken. Die Kinder kön-

nen so spielerisch entdecken, wie die Blöcke zusammengefügt werden und wie sie die Tiere zum Miauen oder zum Bewegen bringen können – alles ganz einfach über die passende App. Der Eintritt ist frei, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Eine Veranstaltung im Rahmen der Hamburger MINT-Woche. MINT steht für Mathematik, Informatik, Naturwissenschaften und Technik.

Foto: ein

## Bücherhallen-Gutscheine

■ (au) Wilhelmsburg. Frühe Leseförderung und die Unterstützung der Lesebegeisterung bei Kindern ist wichtiger denn je. Daher vergibt die Bücherhalle Wilhelmsburg, Vogelhüttendeich 45, in der Woche der Kinderrechte vom 19. bis zum 23. November gratis Bücherhallen-Gutscheine für Kinder. In dem Zeitraum können Eltern mit ihren Kindern in die Bücherhalle kommen und für ein Jahr eine kostenlose Bücherhalle-Karte für ihr Kind bekommen. Die Servicezeiten sind Dienstag bis Freitag von 10 bis 13 Uhr und von 14 bis 18 Uhr sowie Samstag von 10 bis 13 Uhr.

## Trauercafé

■ (au) Harburg. Am morgigen Sonntag, 17. November, lädt der Hospizverein Hamburger Süden wieder zum Trauercafé ein! In der Zeit von 14 bis 16 Uhr nehmen sich erfahrene Trauerbegleiterinnen in geschützter Atmosphäre Zeit für die Gäste. Bei einer Tasse Kaffee und leckerem Kuchen kann man miteinander ins Gespräch über eigene Erfahrungen kommen. Das Trauercafé findet wie gewöhnlich im Gemeindehaus der Paul-Gerhardt-Gemeinde im Eigenheimweg 52 statt. Das Angebot ist kostenfrei, eine Anmeldung nicht nötig.

# „Sind mitten im Umbau zu einer klimafreundlichen Wirtschaft“

## Kraftwerk-Schornsteine erfolgreich gesprengt

■ (au/mk) Moorbürg. Wenn sich am Sonntag bereits in aller Herrgottsfrühe Journalisten auf den Weg zur Arbeit machen, dann muss schon ein wichtiger Termin im Kalender stehen. So tummelten sich dann auch zahlreiche Pressevertreter um kurz vor 10 Uhr auf dem Deich am Kattwykdamm, um der Sprengung der Kamine der Rauchgasentschwefelungsanlage (REA) des ehemaligen Kohlekraftwerks Moorbürg beizuwohnen. Um 10.14 Uhr war es dann soweit: Gerade mal 20 Sekunden dauerte es von der Zündung der rund 160 Kilogramm Sprengstoff bis zum Fall der 2.300 Tonnen schweren und 130 Meter hohen Kamine der REA-Anlage in das vorbereitete Fallbett am ehemaligen Gipskreislager. Diesem spektakulären Ereignis vorausgegangen waren Wochen intensiver Vorbereitung seitens der Unternehmensgruppe Hagedorn, die für den Rückbau des Kohlekraftwerks Moorbürg verantwortlich ist. Im Mittelpunkt standen die umfangreichen Schutzmaßnahmen und eine präzise Vorbereitung der Sprengung. In Zusammenarbeit mit den zuständigen Versorgungsunternehmen hatte Hagedorn die Schaltanlagen und Hochspannungsmaten



Dann geht alles blitzschnell: Die riesigen Schornsteine kippen unaufhaltsam

Foto: mk

kommenden Jahr 2025 mit dem Bau einer 100-MW-Elektrolyseanlage für grünen Wasserstoff zu starten. Diese soll zur Dekarbonisierung des Hafens und der Industrie beitragen, heißt es in einer Pressemitteilung des Senates (der Neue RUF berichtete). Dr. Melanie Leonhard (SPD), Senatorin für Wirtschaft und Innovation, zeigte sich optimistisch: „Wir sind mitten im Umbau zu einer klimafreundlichen Wirtschaft und Industrie. Auch künftig werden wir nicht ohne eine verlässliche und preiswerte Energieversorgung auskommen, und auch künftig wollen wir nicht darauf verzichten, ein In-

terarbeiten.“ Christian Heine, Sprecher der Geschäftsführung der Hamburger Energiewerke GmbH hob hervor, dass man in diesem Jahr große Fortschritte beim Aufbau einer grünen Wasserstoffinfrastruktur in Hamburg gemacht habe: Im Sommer habe das HCHH-Projekt die nationale Förderung erhalten und konnte den 100-MW-Elektrolyseur bei Siemens Energy bestellen. „Gleichzeitig ist unsere Tochtergesellschaft mit dem Rückbau des ehemaligen Kraftwerks am Standort Moorbürg gut vorangekommen, sodass Mitte des kommenden Jahres der Bau des Elektrolyseurs starten kann“, kündigte Heine an.

Knapp 100 Personen waren an der erfolgreichen Sprengung beteiligt, darunter allein 55 freiwillige Helfer des Technischen Hilfswerks sowie eine Rettungshundestaffel und das DRK. In den kommenden Wochen wird ein Großteil der durch die Sprengung angefallenen Materialien weiter zerkleinert, getrennt und so weit wie möglich recycelt. Ziel sei es, eine größtmögliche Recyclingquote zu erreichen. Stahlschrott wird vollständig recycelt und wiederverwendet. Während des gesamten Rückbauprozesses werde darauf geachtet, möglichst viele Stoffe wieder in den Kreislauf zurückzuführen. So sollen natürliche Ressourcen geschont sowie zusätzliche Transporte möglichst vermieden werden, heißt es in einer Pressemitteilung des Senates.

Seit Oktober 2023 wird das ehemalige Kohlekraftwerk Moorbürg zurückgebaut, um Platz für den 100-MW-Elektrolyseur und die Anbindung an das Wasserstoffnetz zu schaffen. Der Rückbau des Gipskreislagers und der zugehörigen Nebengebäude einschließlich der Fundamente sowie der oberirdische Rückbau der beiden Absorberbehälter sind bereits weitestgehend abgeschlossen. Auch die Aschesilos und die Saugzuggebäude sind größtenteils zurückgebaut. Mit der Sprengung der Kamine seien die Rückbauarbeiten für die Rauchgas-Entschwefelungsanlage weitestgehend abgeschlossen.



Rund 20 Sekunden lang dauerte es von der Zündung des Sprengstoffs bis zum Fall der Kamine

Foto: Hagedorn Unternehmensgruppe

auf dem Kraftwerksgelände und im näheren Umfeld durch dreistufige Schutzmaßnahmen geschützt: Um die Stützen wurde ein Holzverschlag aufgebaut, darüber ein Steinschlagschutznetz gespannt. Zusätzlich wurden eine Containerwand und Schutzbüste aufgestellt und ein Bauschuttwall aufgeschüttet. Das vorbereitete Fallbett minimierte bei der Sprengung den Aufprall. Außerdem waren unter Einbeziehung von internen und externen Sprengstatikern und -experten Anlagenteile des Kraftwerks demontiert, Fundamentbolzen durchtrennt, Bohrungen durchgeführt, Stahlstützen vorgeschrägt und der Sprengstoff präzise positioniert worden. Die sechs sogenannten Kastenprofilstützen der Anlage wurden mit Wasser befüllt und jeweils mit einer mehrere Meter langen Ladung bestückt. Die beiden Stützenfundamente wurden zusätzlich mit 28 Sprenglöchern präpariert. „Die Sprengung war ein weiterer erfolgreicher Meilenstein beim Rückbau des Kraftwerks Moorbürg und wir sind mit dem Ergebnis sehr zufrieden. Am Standort Moorbürg stemmen wir bereits unser fünftes Kraftwerkprojekt und freuen uns, auch hier unsere anerkannte Rückbauexpertise einbringen zu dürfen“, zeigte sich Jens Hofmann, Leiter des Geschäftsfeldes Rückbau bei der Hagedorn Unternehmensgruppe, erfreut über das Ergebnis.

Der Rückbau schafft Platz für den Aufbau einer grünen Wasserstoff-Infrastruktur. Das Projekt Hamburg Green Hydrogen Hub (HGH) plane, bereits im



Rumms: Mit einem lauten Knall liegt der Koloss am Boden

### Sie wollen bei uns werben?

Dann sind Sie bei mir genau richtig!

Ihre Ansprechpartnerin für das Gebiet Harburg und Wilhelmsburg.  
Karin Jantzen, Medienerberaterin  
Tel.: (040) 70 10 17 - 18  
E-Mail: k.jantzen@neuruff.de



Die Gold- und Silber-Scheideanstalt nun endlich südlich der Elbe Buxtehude Breite Strasse 7

### Zahngold Ankauf

inkl. kostenfreier 4-fach Analyse, Gold, Platin, Palladium und Silber.

Wir leisten mehr für Sie!  
[www.die-scheideanstalt.de](http://www.die-scheideanstalt.de)



Bitte mit Terminvereinbarung:  
Tel: 040 609 26 89-0

## Liberaler Mittelstand lädt Selbständige und Gewerbetreibende ein

Der Liberale Mittelstand lädt Selbständige und Gewerbetreibende aus Wilhelmsburg und den Nachbarstadtteilen am 20. November zum Austausch ein. Treffpunkt ist um 12 Uhr im „Kupferkrug“ (Niedergeorgswerder Deich 75, 21109 Hamburg). Die FDP-nahe Netzwerk ist Interessenvertreter der mittelständischen Wirtschaft gegenüber Politik und Verwaltung. „Das Ampel-Aus auf Bundesebene wird gerade von vielen Selbständigen als Befreiungsschlag wahrgenommen“, so Sami Musa, FDP-Bürgerschaftsabgeordneter, Gastronom und Initiator des Treffens. „Nach einer Neuwahl müs-

sen die dringend notwendigen Reformen eingeleitet werden, die



Sami Musa Foto: ein

die Wirtschaft jetzt braucht“. Der Liberale Mittelstand setzt sich unter anderem für einen deutlichen Abbau der Bürokratie, eine stabile Energieversorgung und mehr Leistungsanreize in der Sozialpolitik ein. In Hamburg will sich das Netzwerk für ein Wiederaufstiegsprogramm für den Hafen einsetzen, ebenso für einen Abbau unnötiger Vorschriften im Mittelstand. „Handwerk, Einzelhandel und Gastronomie leiden unter immer engeren Vorschriften, die ihnen das Leben schwer machen: Etwa beim Anwohnerparken oder Regeln für die Außengastronomie. Das wollen wir ändern“, so Sami Musa.

Anzeige

## „Die Easy Rider der Wiener Klassik“

### Ensemble 4.1 bei der Musikgemeinde Harburg

■ (sl) Heimfeld. Vier Bläsersolisten und ein Pianist bilden das Ensemble 4.1, oder auch „Piano Windtet“, wie sich die fünf Musiker gerne nennen. Am Montag, 18. November, um 19.30 Uhr bringen sie frischen Wind in die Friedrich-Ebert-Halle, Alter Postweg 34, wo sie im Rahmen der Veranstaltungsreihe der Musikgemeinde Harburg auftreten. Das Ensemble spielt neben Ludwig van Beethoven, das Quintett von Gustav Holst, ein Stück des Schweizer Komponisten Hans Stähli und zum furiosen Ausklang George Gershwin’s „Ein Amerikaner in Paris“. Karten für das Konzert können auch von Nicht-Mitgliedern der Musikgemeinde Harburg ab 19 Uhr an der



Das Ensemble 4.1 spielt in der Friedrich-Ebert-Halle Foto: Frank Jerke

Abendkasse zum Preis von 20 Euro, ermäßigt zehn Euro erworben werden, Vorbestellung unter Telefon 0157 33082827. Nähere Informationen zu diesem Konzertprogramm,

den weiteren Konzerten der Saison und einer Mitgliedschaft in der Musikgemeinde Harburg sind auf der Internetseite des Vereins [www.musikgemeinde-harburg.de](http://www.musikgemeinde-harburg.de) zu finden.

## Positives Fazit nach einem Jahr „freiraum“

### Jetzt auch Frauenfrühstück im Angebot

■ (au) Wilhelmsburg. Vor rund einem Jahr hat das Immobilienunternehmen Vonovia den ersten „freiraum“ in der Korallusstraße 4 im Korallusviertel eröffnet. Nun zieht das Unternehmen eine positive Bilanz: Regelmäßiges Schachspielen, ein Besuch vom Fuchsmobil, ein Nachhaltigkeitstag und vieles mehr sorgen seitdem für abwechslungsreiches Programm. „Die Angebote sind bunt und vielfältig“, so das Unternehmen in einer Mitteilung.

Zu den Nutzern gehören beispielsweise die AWO oder das Erzbistum Hamburg, das dort seit der Eröffnung einen regelmäßigen Nachbarschaftstreff organisiert. Der Schachclub WHB lädt jeden Dienstag zum gemeinsamen Schachspielen ein. Aber auch einmalige Aktionen, wie die Kooperation mit dem NABU und ihrem Fuchsmobil, ein Nachhaltigkeitstag von Vonovia oder ein Workshop für mentale Gesundheit im Quartier sorgten für ein vielseitiges Programm im „freiraum“. Dabei liegt ein großer Schwerpunkt auf sozialen Angeboten: So findet dort beispielsweise auch ein regelmäßiges Treffen der Demenz AG statt. Seit diesem November bereichert zudem ein weiterer fester Programmpunkt den Wilhelmsburger „freiraum“, der Vonovia sehr am Herzen liege, so das Unternehmen: Die Initiative StoP – Stadtteile ohne Partnergewalt e.V. bietet immer mittwochs ein Frauenfrühstück an. „Wir geben hier den Frauen aus der Nachbarschaft den Rahmen für einen geschützten Austausch zu allgemeinen Themen



(v.l.) Gero Goroncy, Bereichsleitung Jugendhilfe & Familienförderung, Angelika Eckhoff, Quartiersmanagerin Vonovia, Rita Först, Objektbetreuerin Vonovia, Abeba-Sium Kiflu, Projektkoordinatorin bei StoP Wilhelmsburg und Nicole Peters, Koordinatorin Frauenfrühstück bei StoP Wilhelmsburg, stoßen im „freiraum“ in Wilhelmsburg beim Frauenfrühstück auf die Zusammenarbeit an

Foto: Vonovia/Barthel

sowie insbesondere zu Gewalt gegen Frauen“, erläutert Abeba-Sium Kiflu von StoP das Angebot. Vonovia unterstützt dieses Projekt nicht nur über die kostenlose Nutzung der Räumlichkeiten, sondern zusätzlich über eine Spende in Höhe von 1.000 Euro, mit der das Frauenfrühstück für die nächste Zeit finanziell abgesichert ist. „Seit der Eröffnung des „freiraums“ haben wir viele Anfragen erhalten. Uns freut es zu sehen, dass es eine abwechslungsreiche Bandbreite an Aktionen von lokalen Akteuren gab, aber auch von Bewohnerinnen und Bewohnern, die Leben in die Nachbarschaft gebracht haben“, so Angelika Eckhoff, Quartiersmanagerin von Vonovia in Hamburg. „Es macht uns sehr glücklich, dass sich der „freiraum“ in der Nachbarschaft etabliert hat und damit ein wichtiger Treffpunkt im Quartier geworden ist.“ Ob Yoga-Kurse, Skat-Turniere, Kinder-Bastelgruppen, Eltern-Cafés oder Nachhilfangebote für Schülerinnen und Schüler: Alle, die sich für das Quartier engagieren möchten, sind herzlich eingeladen, den „freiraum“ zu nutzen. Interessierte können sich dafür per E-Mail bei [freiraum-hamburg@vonovia.de](mailto:freiraum-hamburg@vonovia.de) melden, um die Verfügbarkeit zu prüfen und die Schlüsselübergabe zu vereinbaren.

**Bewirb Dich jetzt!**

Neues Pflegezentrum ab Frühjahr 2025

PFLEGEN & WOHNEN HAUS LINDE

Du suchst einen Job, der anders ist?

HAUS LINDE in Wilhelmsburg sucht DICH!

[www.pflegekarriere.hamburg/haus-linde](http://www.pflegekarriere.hamburg/haus-linde)

## „Hier geht’s nicht nur um Pflege“

### Besondere Betreuung bei Korsakow-Syndrom

■ (ein) Wilhelmsburg. Mit der neuen Pflegeeinrichtung HAUS LINDE bringt der Betreiber PFLEGEN & WOHNEN HAMBURG im Frühjahr nächsten Jahres ein besonderes Pflegeangebot auf die Elbinsel in Wilhelmsburg: Die Betreuung von Menschen mit Korsakow-Syndrom. Die Mitarbeitenden dieses Wohnbereichs haben langjährige Erfahrung mit dem Krankheitsbild. Wir haben uns mit Frau Assim-Popal unterhalten, die seit knapp 10 Jahren als Pflegefachkraft auf diesem besonderen Wohnbereich arbeitet.

Red.: „Was unterscheidet die Arbeit in HAUS LINDE von der in anderen Pflegeeinrichtungen?“

Assim-Popal: „HAUS LINDE ist einzigartig! Wir sind spezialisiert auf die Pflege und Betreuung von Menschen mit besonderen Erkrankungen und das bedeutet, dass unser Alltag hier anders ist als in anderen Einrichtungen. Unsere Bewohner brauchen eine Menge Verständnis, klare Tagesstrukturen

und ein Team, das auf ihre Bedürfnisse eingehen kann. Diese Arbeit istfordernd, aber auch unheimlich erfüllend. Man wird Teil des Lebens dieser Menschen und merkt, wie wichtig unsere Unterstützung für sie ist.“

Red.: „Warum arbeiten Sie in HAUS LINDE?“

Assim-Popal: „Vor allem wegen der Gemeinschaft und den speziellen Herausforderungen. Es ist ein wunderbares Gefühl, für Menschen da

zu sein, die es nicht leicht haben. Hier kann ich mich wirklich einbringen und das Gefühl haben, etwas zu bewegen. Außerdem haben wir ein

um Klarheit und Struktur anfühlen. Da kommen wir ins Spiel – wir sind für sie da, um ihnen Halt zu geben und einen stabilen Alltag zu ermöglichen.“

Red.: „Welche Voraussetzungen sollte man mitbringen, wenn man in HAUS LINDE arbeiten möchte?“

Assim-Popal: „Man braucht Geduld, echtes Interesse an den Menschen und sollte eine gewisse Offenheit mitbringen. Am wichtigsten ist es, Sucht als Krankheit zu erkennen. Hier geht’s nicht nur um Pflege, sondern um die ganzheitliche Betreuung unserer Bewohner.“

Red.: „Was verändert sich mit dem Umzug im Frühjahr 2025 nach Wilhelmsburg für die Mitarbeitenden und Bewohner?“

Assim-Popal: „Oh, da kommt einiges Neues auf uns zu! Der neue Standort in Wilhelmsburg ist moderner und bietet viele Vorteile. Alle Bewohner bekommen jetzt Einzelzimmer – das ist ein Riesenfortschritt für ihre Privatsphäre. Außerdem haben wir ein Konzept für einen offenen Bereich. Hier können Menschen mit Korsakow-Syndrom ohne Unterbringungsbeschluss unterkommen. Diese Freiheit ist für viele ein großer Schritt zu mehr Selbstvertrauen und Normalität.“

Wer Teil des motivierten Teams HAUS LINDE werden möchte, findet mehr Informationen zu HAUS LINDE und alle aktuellen Stellenangebote auf: [www.pflegekarriere.hamburg/haus-linde](http://www.pflegekarriere.hamburg/haus-linde)



Frau Assim-Popal, Pflegefachkraft bei PFLEGEN & WOHNEN HAUS LINDE  
Foto: Haus Linde

Anzeige

# Rauschende Ballnacht bis 2 Uhr morgens

## Eißendorfer Königsball 2024

(sl) Eißendorf. Am vergangenen Wochenende feierten die Mitglieder des Eißendorfer Schützenvereins einen rauschenden Königsball im Landhaus Jägerhof. Hauptpersonen waren dabei natürlich der amtierende Schützenkönig Andreas Jepp und seine Frau Stefanie. Zu den rund 180 Gästen gehörten neben den Majestäten aus den Vereinen Heimfeld,

Seine Majestät Andreas Jepp und seine Königin Stefanie luden zum Königsball in den Jägerhof



Marmstorf, Altstadt, Neugraben-Scheideholz und dem Partnerschützenverein aus Pappenheim auch Gäste aus der Politik wie Wirtschaftssenatorin Melanie Leonhard und Rainer Bliefenicht von der CDU. Für die musikalische Unterhaltung war die Band Melodies vor Ort. „Die ausgelassene Stimmung sorgte dafür, dass bis in die frühen Morgenstunden gefeiert wurde“, freut sich Pressesprecherin Lina Moje. Erst um 2 Uhr morgens endete der Ball mit dem traditionellen Lagerfeuer.



Das Königsteam Regina und Werner Krug, Andreas und Stefanie Jepp, Holger und Sonja Schlüter (v.l.) genossen gemeinsam den schönen Abend  
Fotos: ein

# Anzeige

## Wir legen viel Wert auf Qualität

### Weihnachts-Specials in Rindock's Restaurant Harburg

■ (ein) Harburg. „Wir legen viel Wert auf Qualität“, sagt Parmod Kumar über das Angebot in Rindock's Restaurant. Im Februar eröffnete er das Restaurant in der Bremer Straße in Harburg. Es ist der vierte Standort nach Bergedorf, Pinneberg und Ahrensburg. „Unser Ziel ist es, eine Oase für Fleischliebhaber in Harburg zu etablieren“, erläutert Parmod Kumar. Denn eigentlich kommt Parmod Kumar aus dem Fleischgroßhandel. Mit seinem Unternehmen Wunderland Food beliefern sie die Gastronomie. „Wir sitzen an der Quelle und wissen genau, was wir anbieten“, sagt Parmod Kumar. „Wir verstehen uns vor allem als Steakhouse, haben aber auch gut bürgerliche Küche mit Schnitzeln, Fisch oder Burgern auf der Karte“, erläutert Parmod Kumar das kulinarische Konzept. „Bei uns findet man Dinge, die man sonst nicht im Steakhouse erwartet.“ Im November und Dezember gibt es neben der Speisekarte ein spezielles Wintermenü. Grünkohl, Wildgulasch und Gänsekeule stehen unter anderem auf der Angebotskarte. Bis zum 19. Dezember 2024 gibt es immer donnerstags „Ganz satt“ neben der normalen Speisekarte. Rotkohl, Klöße, Kroketten und Bratensauce sind im Preis von 23,90



Im Rindock's in der Bremer Straße 343 gibt es nicht nur erstklassige Steaks, sondern z.B. auch Grünkohl, Wildgulasch und Martinsgans

Foto: ein

mod Kumar das Angebot zusammen. Geöffnet ist Rindock's Restaurant täglich von 11.30 bis 22 Uhr. Mittagstisch gibt es von 11.30 bis 15 Uhr für 10,90 €. Von 15 bis 17 Uhr gibt es die „Steak-Happy-Hour“ mit vielen Rabatten. „Für Kunden, die uns kennenlernen und testen wollen“, erläutert Parmod Kumar. Reservierungen sind unter Telefon (040) 88161558 und online möglich. Eigene Parkplätze gibt es direkt am Restaurant genügend.

**Rindock's Restaurant Hamburg**  
**Bremer Str. 343**  
**21077 Hamburg**  
**Tel. 040 / 88161558**  
**www.rindocks.de**

### Gebrauchtwagen-Kracher bei Tobaben!

## DER FORD MUSTANG MACH-E



€ 429,-<sup>1,2</sup>



€ 399,-<sup>1,3</sup>



€ 259,-<sup>1,4</sup>



€ 319,-<sup>1,5</sup>



€ 249,-<sup>1,6</sup>

EZ 09/2023, 1.050 km

EZ 12/2022, 22.500 km

EZ 10/2021, 14.600 km

EZ 12/2022, 14.990 km

EZ 06/2022, 13.150 km



€ 429,-<sup>1,7</sup>



€ 479,-<sup>1,8</sup>



€ 349,-<sup>1,9</sup>



€ 349,-<sup>1,10</sup>



€ 299,-<sup>1,11</sup>

EZ 09/2023, 1.000 km

EZ 05/2023, 1.050 km

EZ 08/2023, 25.000 km

EZ 08/2023, 9.482 km

EZ 06/2022, 7.605 km



**Tobaben**  
www.fair-und-freundlich.de

Fair und freundlich!

Autohaus Tobaben  
GmbH & Co. KG  
www.autohaus-tobaben.de

21073 Hamburg-Harburg  
Buxtehuder Str. 84 - 92  
Tel. 040 - 76 62 61 440

21614 Buxtehude  
Brillenburgsweg 27a  
Tel. 04161 - 55 89 340

21680 Stade  
Altländer Str. 9 - 11  
Tel. 04141 - 95 37 240

Beispelfoto eines Fahrzeuges der Baureihe. Die Ausstattungsmerkmale des abgebildeten Fahrzeugs sind nicht Bestandteil des Angebotes. 1) Dies ist ein unverbindliches, freibleibendes Finanzierungsbeispiel. Die vorstehenden Angaben stellen zugleich das repräsentative Beispiel gemäß § 6a Abs. 4PAngV dar. Darlehensgeber ist die BankIT für Privatkunden und Handel GmbH, Hammer Landstraße 91, 41460 Neuss. Das Autohaus Autohaus Tobaben GmbH & Co. KG ist als unabhängiger Vermittler für die Bank tätig. Bonität vorausgesetzt. Nach Vertragsabschluss steht den Darlehensnehmern ein gesetzliches Widerrufsrecht zu. 2) Angebot gilt für einen Ford Mustang Mach-E Elektromotor AWD, 198 kW (269 PS), Barpreis: 51.900,- €, Anzahlung: 4.450,- €, Nettodarlehenbetrag: 50.408,69 €, Laufzeit: 49 Monate; Sollzinssatz: 14,799 %; Effektiver Jahreszins: 14,9 %, Schlussrate: 32.320,39 €, Gesamtbetrag: 52.912,39 €. 3) Angebot gilt für einen Ford Mustang Mach-E White Edition, 258 kW (351 PS), Barpreis: 46.900,- €, Anzahlung: 3.350,- €, Nettodarlehenbetrag: 46.246,89 €, Laufzeit: 49 Monate; Sollzinssatz: 14,799 %; Effektiver Jahreszins: 14,9 %, Schlussrate: 29.383,88 €, Gesamtbetrag: 48.535,88 €. 4) Angebot gilt für einen Ford Mustang Mach-E AWD, 258 kW (351 PS), Barpreis: 34.900,- €, Anzahlung: 2.450,- €, Nettodarlehenbetrag: 32.718,57 €, Laufzeit: 49 Monate; Sollzinssatz: 14,799 %; Effektiver Jahreszins: 14,9 %, Schlussrate: 21.940,39 €, Gesamtbetrag: 34.372,39 €. 5) Angebot gilt für einen Ford Mustang Mach-E, 198 kW (269 PS), Barpreis: 43.900,- €, Anzahlung: 5.600,- €, Nettodarlehenbetrag: 40.839,81 €, Laufzeit: 49 Monate; Sollzinssatz: 14,799 %; Effektiver Jahreszins: 14,9 %, Schlussrate: 27.598,48 €, Gesamtbetrag: 42.910,48 €. 6) Angebot gilt für einen Ford Mustang Mach-E AWD, 198 kW (269 PS), Barpreis: 32.950,- €, Anzahlung: 3.750,- €, Nettodarlehenbetrag: 31.166,46 €, Laufzeit: 49 Monate; Sollzinssatz: 14,799 %; Effektiver Jahreszins: 14,9 %, Schlussrate: 20.785,50 €, Gesamtbetrag: 32.737,61 €. 7) Angebot gilt für einen Ford Mustang Mach-E Premium AWD, 198 kW (269 PS), Barpreis: 51.500,- €, Anzahlung: 3.950,- €, Nettodarlehenbetrag: 50.487,74 €, Laufzeit: 49 Monate; Sollzinssatz: 14,799 %; Effektiver Jahreszins: 14,9 %, Schlussrate: 32.404,37 €, Gesamtbetrag: 52.996,37 €. 8) Angebot gilt für einen Ford Mustang Mach-E AWD, 198 kW (269 PS), Barpreis: 59.900,- €, Anzahlung: 5.500,- €, Nettodarlehenbetrag: 57.777,57 €, Laufzeit: 49 Monate; Sollzinssatz: 14,799 %; Effektiver Jahreszins: 14,9 %, Schlussrate: 37.674,09 €, Gesamtbetrag: 60.666,09 €. 9) Angebot gilt für einen Ford Mustang Mach-E Premium, 216 kW (294 PS), Barpreis: 45.800,- €, Anzahlung: 5.000,- €, Nettodarlehenbetrag: 43.439,29 €, Laufzeit: 49 Monate; Sollzinssatz: 14,799 %; Effektiver Jahreszins: 14,9 %, Schlussrate: 28.854,00 €, Gesamtbetrag: 45.626,79 €. 10) Angebot gilt für einen Ford Mustang Mach-E Premium, 216 kW (294 PS), Barpreis: 45.800,- €, Anzahlung: 5.000,- €, Nettodarlehenbetrag: 43.439,29 €, Laufzeit: 49 Monate; Sollzinssatz: 14,799 %; Effektiver Jahreszins: 14,9 %, Schlussrate: 28.854,00 €, Gesamtbetrag: 45.626,79 €. 11) Angebot gilt für einen Ford Mustang Mach-E, 198 kW (269 PS), Barpreis: 40.900,- €, Anzahlung: 5.100,- €, Nettodarlehenbetrag: 38.182,73 €, Laufzeit: 49 Monate; Sollzinssatz: 14,799 %; Effektiver Jahreszins: 14,9 %, Schlussrate: 25.765,59 €, Gesamtbetrag: 40.117,59 €.



Foto: Adobe Stock

# Rund um den Advent...

## GESTECKE · TERMINE · SCHÖNE ZIELE

### Neuer RUF verlost Genussmomente

Gutscheinbuch.de Schlemmerblock 2025 als Geschenk

■ (mk) Hamburg. Die Weihnachtszeit steht vor der Tür und mit diesem Fest die Zeit der Freude, des Genießens und des Beisammenseins. Gerade in der besinnlichen Jahreszeit werden das gemeinsame Essen und Erleben großgeschrieben – ob mit der Familie, mit Freunden oder als besondere Auszeit vom Alltagsstress. Das perfekte Geschenk dafür? Der Gutscheinbuch.de-Schlemmerblock! Mit seinen 2-für-1-Angeboten in den Bereichen Gastronomie lädt er zu genussvollen Entdeckungen ein und bietet Gelegenheiten, schöne Momente zu zweit oder in

**VERLOSUNG!**



der Gruppe zu erleben. Ob festliches Essen in der Vor-

weihnachtszeit in einem gemütlichen Restaurant, ein romantisches Abend zu zweit oder ein entspanntes Frühstück mit Freunden – das Prinzip ist einfach: Man zahlt

ein Gericht und das zweite, wertgleiche oder günstigere, ist gratis.

#### Lokale Unternehmen unterstützen

Mit dem Schlemmerblock tut man nicht nur sich selbst und seinen Liebsten etwas Gutes, sondern fördert auch regionale Anbieter und hilft ihnen, die Herausforderungen der aktuellen Zeit zu meistern. Ein Neujahrsversatz könnte damit auch sein, jeden Monat ein neues Restaurant aus dem Schlemmerblock zu erkunden, um vielfältige Küchen und gastronomische Abenteuer zu erleben. Durch die lange Laufzeit bis 1.12.2025 ist Genuss das ganze Jahr über garantiert.

#### Der beste Preis des Jahres – ab 9,99 Euro

Der Gutscheinbuch.de-Schlemmerblock 2025 ist mit dem Code STERN24-PR ab nur 9,99 Euro (UVP 44,90 Euro) erhältlich:

ab 1 Exemplar 23,99 Euro brutto  
ab 3 Exemplaren 14,99 Euro brutto  
ab 6 Exemplaren 9,99 Euro brutto  
Limitierte Auflage – solange der Vorrat reicht. Ab sechs bestellten Exemplaren erfolgt die Lieferung versandkostenfrei, darunter 3,96 Euro brutto Versandkosten. Der Code kann sowohl bei telefonischen (Hotline: 06241 20260, kostenfrei aus allen dt. Netzen), als auch Online-Bestellungen ([www.gutscheinbuch.de](http://www.gutscheinbuch.de)) angegeben werden. Der Schlemmerblock 2025 ist ab sofort bis zum 1.12.2025 gültig.

Achtung: Der Neue RUF verlost zehn Gutscheinbuch.de-Schlemmerblock 2025! An der Verlosung nimmt teil, wer bis zum 2. Dezember eine E-Mail mit dem Betreff „Schlemmerblock“ an [m.koltermann@neueruff.de](mailto:m.koltermann@neueruff.de) schickt. Die Gewinner werden benachrichtigt, der Rechtsweg ist wie immer ausgeschlossen. Viel Glück!



Was Dierk uns bäckt,  
das schmeckt (immer noch!)

Die besten Baumkuchen backt  
Dierk Eisenschmidt  
und zwar mit seinen Kollegen  
in der Familienkonditorei.

Ab sofort gibt es den Baumkuchen  
bei Harburg-Marketing in der Hölterwiete 6 in Harburg!

### Adventsausstellung im

**HEIDENAUER HOF**  
Hotel & Restaurant

am Sonntag, den 24. November von 12.00 - 17.00 Uhr

Stöbert euch durch handgemachte Unikate  
und kommt in Vorweihnachtsschwung.

#### Wir bieten an:

- Kuchenbuffet auf dem Saal
- Glühwein und Bratwurst im Außenbereich
- Stockbrot an der Feuerstelle für die kleinen Gäste

HEIDENAUER HOF · TEL. 0 4182 / 41 44 · FAX 0 4182 / 47 44

INFO@HEIDENAUER-HOF.DE · WWW.HEIDENAUER-HOF.DE

Adventsausstellung  
mit dem Blumenmeer  
von Nicole John und  
vielen weiteren  
lokalen Ausstellern.

### „Blumen habe ich schon als kleines Mädchen geliebt!“

#### 50 Jahre Blumenhaus Kleinschmidt

Anzeige –

Am kommenden Wochenende wird der 50. Geburtstag von Blumenhaus Kleinschmidt gefeiert: Am Freitag, 22. November, von 15 bis 20 Uhr und am Samstag, 23. November, von 14 bis 19 Uhr wird der beliebte Adventsmarkt organisiert. Auf dem Hof stehen verschiedene Kunsthändler in Zelten und präsentieren lustige und originelle Geschenkideen. Es wird auch Punsch und Glühwein zum Aufwärmen geben. Für Freitagabend hat sich der Spielmannszug der Marmstorfer Schützen angekündigt, um dem Floristen-Team ein Ständchen zu bringen. Und am Samstagnachmittag zeigt um 16 Uhr eine Squaredancegruppe, was sie kann.



Die Floristik-Meisterin Dörte Lüneburg feiert am kommenden Wochenende das 50. Jubiläum ihres Blumenhauses Kleinschmidt

Foto: sl

### Zauberhafte Stimmung

#### 24. Rehrhofer Adventsmarkt mit vielen Angeboten

Anzeige –



Auch beim 23. Rehrhofer Adventsmarkt werden die historischen Gebäude sowie die alten Eichen und Linden in wundervolles Licht getaucht.

■ (mk) Rehrhof. Auch beim 24. Rehrhofer Adventsmarkt werden die historischen Gebäude sowie die alten Eichen und Linden in wundervolles Licht getaucht. Der Markt öffnet an zwei Tagen seine Pforten! In den alten Ställen und Hofgebäuden vollbringen die über 100 Aussteller auch diesmal wieder kleine Wunder und lassen eine zauberhafte Stimmung entstehen. Es gibt eine große Auswahl an Dekorativem für die Adventszeit, und auch das eine oder andere Weihnachtsgeschenk ist bestimmt dabei. Besonders romantisch wirken außerdem die vielen Schwedenfeuer, die bei Einbruch der Dämmerung entzündet werden.

Während der zwei Tage gibt es ein abwechslungsreiches Musik- und Showprogramm auf der großen Bühne unter der über 100 Jahre alten Hoführ. Dabei sind u.a. der Gospelchor Adendorf, das MTV-Blasorchester Amelinghausen, die Band „Calluna Blues“ aus Bispingen, die bekannte Band „Nite Club“ mit Soulful Songs for Christmas sorgen noch mehr für die weihnachtliche Stimmung!

Gut Rehrhof – Familie Vogt  
Tel.: 04132 - 9122-0 · www.gut-rehrhof.de  
Eintritt: 7,00 Euro · Kinder unter 1,30 m frei  
Tickets gibt es an der Tageskasse. Parken ist für Sie frei.



Fotos: Jürgen Vogt

werden dann die Außenmöbel der Schutzhütte „Heideschlösschen“ aus der Kronsbergheide in Amelinghausen versteigert.

An beiden Tagen gibt es zwischen 14 und 16 Uhr Ponyreiten für die Kleinen. Maria und Joseph sind in einer lebenden Krippe mit Heidschnucken und Ziegen zu bewundern. Ein großer Schneeburg zum Rutschen wird auch wieder viel Spaß machen. Für das leibliche Wohl gibt es vielfältige Leckereien wie Punsch, Hot-Gin, Waffeln oder Crêpes und natürlich Bratwurst, Burger, Heidjerpfanne und Wildspezialitäten. Der Rehrhof liegt an der B209, etwa 6 km von Amelinghausen Richtung Soltau. Das Parken ist frei.

Samstag, 30. November, von 13 bis 19 Uhr; Sonntag, 1. Dezember, von 11 bis 18 Uhr. Eintritt 7 Euro, Kinder unter 1,30 m frei. Eintrittskarten gibt es an den Tageskassen.

NOCH IMMER EIN TABUTHEMA

# Seit 8 Jahren Darmprobleme: Sarah G. erzählt von ihrer Reizdarm-Odyssee

**Sarah G. ist 45 Jahre alt und schon seit einigen Jahren kämpft sie immer wieder mit Bauchschmerzen und Verdauungsproblemen wie Durchfall und Blähungen. Lange Zeit wusste sie nicht, was mit ihrem Körper los war – bis die Diagnose „Reizdarmsyndrom“ (RDS) endlich Klarheit brachte.**

Das Reizdarmsyndrom ist eine der häufigsten funktionellen Magen-Darm-Erkrankungen, von der etwa 11 Millionen Deutsche betroffen sind.<sup>1</sup> Der „gereizte Darm“ kann sich dabei auf verschiedenste Arten äußern: Sowohl wiederkehrender Durchfall oder Bauchschmerzen als auch Blähungen und Verstopfung sind mögliche Symptome.<sup>2</sup> Diese können einzeln oder in Kombination auftreten und auch in Intensität und Dauer variieren.

Obwohl dieses Beschwerdebild so weit verbreitet ist, gestaltet sich die Behandlung oft schwierig. Auch Sarah G. musste auf ihrer langen Reise durch Arztbesuche, Ernährungsexperimente und alternative Heilmethoden viele Rückschläge hinnehmen. In diesem Artikel erzählt sie, wie sie ihren Alltag mit Reizdarm gestaltet hat und was ihr letztlich geholfen hat, ihre Symptome in den Griff zu bekommen.

## Reizdarm: ein dauerhafter Begleiter

„In den letzten acht Jahren hat mich das Reizdarmsyndrom ordentlich auf Trab gehalten. So ziemlich nach jeder Mahlzeit oder auch nur nach einer Tasse Kaffee musste ich abwarten, ob

sich mein Reizdarm wieder meldete. Drei Mahlzeiten am Tag bedeuteten für mich: 3-mal täglich bangen, ob ich mich danach wieder schlecht fühle. Wenn sich mein Reizdarmsyndrom meldete, bedeutete das, dass ich von jetzt auf gleich eine Toilette aufsuchen musste, weil sich Durchfall ankündigte. Und der Stressfaktor, dass ich immer ausgerechnet dann aufs Klo musste, wenn ich gerade im Stau steckte oder ein Date hatte, kam noch hinzu – das war nicht gerade förderlich!



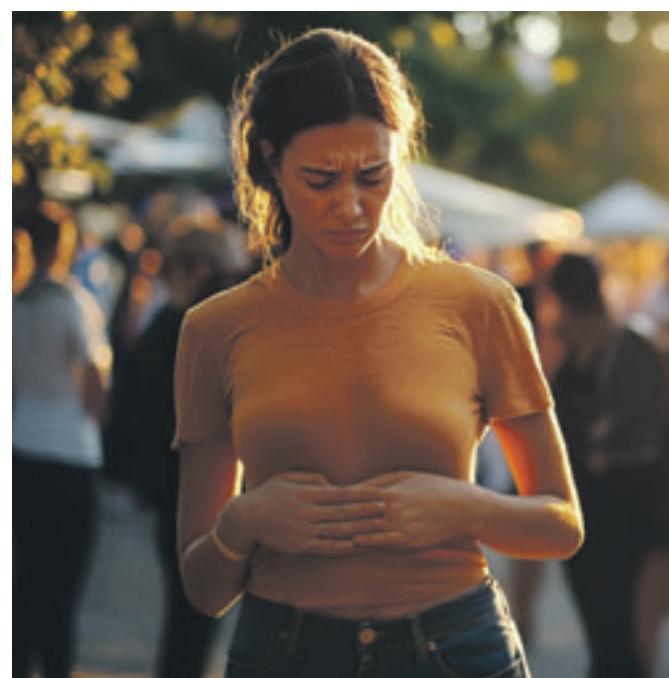
Aber als fast noch schlimmer empfand ich meine Bauchschmerzen. Ich spreche von wirklich schmerzhaften Bauchkrämpfen, die ich kaum ertrug.“

## Ernährungsumstellung als Hoffnungsschimmer?

„Vor ein paar Monaten habe ich dann meine Ernährung auf FODMAP-arme Lebensmittel umgestellt, was zwar geholfen hat, aber nicht genug.“

## Innovativer Ansatz: ein spezieller Bakterienstamm

„Doch dann habe ich ein Produkt mit einem bestimmten Bakterienstamm namens B. bifidum MIMBb75 ausprobiert. Ich war erst skeptisch, da ich zuvor bereits andere Bakterienstämme bzw.



sogenannte Probiotika ausprobiert hatte und mein Darm gar nicht gut darauf reagiert hat. Als ich mit der Einnahme begann, erwartete ich mir sehr wenig. Aber mittlerweile bin ich echt froh, dass ich dem Ganzen eine Chance gegeben habe.“

## Ein neues Lebensgefühl

„Mehr als einen Monat später habe ich nur noch selten Reizdarm-attacken (zum Vergleich: davor litt ich mindestens 4-mal pro Woche an Durchfall oder Bauchkrämpfen) und die Bauchschmerzen sind in der letzten Zeit vielleicht nur noch 5-10% von dem, was sie früher einmal waren. Das ist so eine Erleichterung, das können Sie mir glauben! Ich weiß, dass es für das Reizdarmsyndrom kein Allheilmittel gibt, aber mir hat dieser Bakterienstamm wirklich geholfen –

ich bin echt begeistert. Ich werde eine weitere Packung nehmen, nur um sicherzugehen.“

## B. bifidum MIMBb75 – was verbirgt sich dahinter?

Wissenschaftler nehmen heute an, dass häufig eine geschädigte Darmbarriere die Ursache von wiederkehrenden Darmbeschwerden ist. Bereits durch

Das FODMAP-Ernährungskonzept zielt darauf ab, schwer verdauliche Kohlenhydrate zu reduzieren, die bei Menschen mit Reizdarmsyndrom Beschwerden wie Blähungen, Bauchschmerzen und Durchfall verursachen. Zu den FODMAP-reichen Lebensmitteln zählen beispielsweise Äpfel, Milch, Weizen, Zwiebeln

kleinste Schädigungen der Darmbarriere, sogenannte Mikrläsionen, können Erreger und Schadstoffe in die Darmwand eindringen, den Darm reizen und Entzündungen hervorrufen. Die unangenehmen Folgen sind vielfältig – wiederkehrender Durchfall, oft gepaart mit Bauchschmerzen, Blähungen, teilweise Verstopfung.<sup>3</sup> Genau hier setzt B. bifidum MIMBb75 an: Dieser besondere Bakterienstamm besitzt die einzigartige Fähigkeit, sich physikalisch an die Darmepithelzellen anzulegen – ähnlich wie ein Pflaster über einer Wunde. Unter diesem „Pflaster“ kann sich die Darmbarriere regenerieren, die Darmbeschwerden können abklingen.



Der patentierte Bakterienstamm B. bifidum MIMBb75 ist in seiner weiterentwickelten, hitze-inaktivierten Form exklusiv

und bestimmte Hülsenfrüchte. Die FODMAP-Diät besteht aus einer Eliminationsphase, in der



im Medizinprodukt Kijimea Reizdarm PRO enthalten.

Die Wirksamkeit des Bakterienstamms bei Reizdarmbeschwerden konnte sowohl in seiner ursprünglichen als auch in seiner hitze-inaktivierten Form in zwei Goldstandard-Studien eindrucksvoll unter Beweis gestellt werden.<sup>4,5</sup> Neben- oder Wechselwirkungen sind nicht bekannt.

Sarah G. ist dabei nicht die Einzige, die von der Wirkung des Bakterienstamms überzeugt ist, wie sich auch an zahlreichen positiven Online-Rezensionen zeigt. Der außerordentliche Erfolg des Produktes führte dazu, dass der Hersteller immer wieder Liefer-schwierigkeiten bekam und Kijimea Reizdarm PRO zeitweise ausverkauft war. Viele Kunden berichten, dass sie vorsichtshalber meist gleich die größte Packung kaufen, damit sie nicht Gefahr laufen, die Einnahme wegen ausverkaufter Ware unterbrechen zu müssen. Zuletzt war das Produkt jedoch wieder verfügbar.

Kijimea Reizdarm PRO ist rezeptfrei nur in Ihrer Apotheke oder direkt beim Hersteller unter [www.kijimea.de](http://www.kijimea.de) erhältlich.

all diese Lebensmittel, die reich an FODMAPs sind, vermieden werden, und einer anschließenden Wiedereinführung, um individuelle Unverträglichkeiten zu identifizieren. Das Ziel ist es, nicht dauerhaft FODMAP-frei zu leben, sondern die eigenen Verdauungsbeschwerden mit dieser Ernährungsweise besser kontrollieren zu können.

<sup>1</sup>Straub C et al. Arztreport 2019 – Pressemappe. 2019. • <sup>2,3</sup>Wood JD. Effects of bacteria on the enteric nervous system: implications for the irritable bowel syndrome. J Clin Gastroenterol. 2007;41 Suppl 1:S7-S19. doi:10.1097/MCG.0b013e31802f1331. • <sup>4</sup>Guglielmetti S, Mora D, Gschwendner M, Popp K. Randomised clinical trial: Bifidobacterium bifidum MIMBb75 significantly alleviates irritable bowel syndrome and improves quality of life – a double-blind, placebo-controlled study. Alimentary pharmacology & therapeutics. 2011;33(10):1123-1132. doi: org/10.1111/j.1365-2036.2011.04633.x. • <sup>5</sup>Andresen V, Gschwendner J, Layer P. Heat-inactivated Bifidobacterium bifidum MIMBb75 (SYN-HI-001) in the treatment of irritable bowel syndrome: a multicentre, randomised, double-blind, placebo-controlled clinical trial. Lancet Gastroenterol Hepatol. 2020;5(7):658-666. doi:10.1016/S2468-1253(20)30056-X. • Abbildung, Name und Alter der Betroffenen geändert.



## Wie ein Pflaster für den gereizten Darm.

- ✓ Mit dem einzigartigen Bakterienstamm B. bifidum HI-MIMBb75
- ✓ Bei Reizdarmbeschwerden wie Durchfall, Bauchschmerzen oder Blähungen
- ✓ Wirksamkeit bei Reizdarm klinisch belegt<sup>6</sup>

Kijimea Reizdarm PRO direkt beim Hersteller bestellen:



[www.kijimea.de](http://www.kijimea.de)



Thema: Rheumatische Schmerzen in Gelenken, Muskeln und Knochen

# Geplagt von Gelenkschmerzen?

Diese rezeptfreien Arzneitropfen versprechen Hilfe!

Millionen Deutsche leiden immer wieder unter rheumatischen Gelenkschmerzen. Vor allem Knie, Hüfte oder Schultern bereiten vielen Probleme. Forscher suchten deshalb nach einer Lösung, die solche Gelenkschmerzen wirksam und schonend zugleich behandelt. Mit Erfolg! Der spezielle Wirkstoff Rhus toxicodendron erfüllt diese Kriterien: Er wirkt schmerzlindernd bei rheumatischen Schmerzen und ist

dabei gut verträglich. Sogar bei Folgen von Verletzungen und Überanstrengungen verschafft er Linderung.

## Wirkung ohne Umwege, individuell dosierbar

Wissenschaftler bereiteten den Wirkstoff in einer flüssigen Darreichungsform auf (Rubaxx Tropfen). Er wird somit direkt über die Schleimhäute aufgenommen und kann seine schmerzlindernde Wirkung

ohne Umwege entfalten. Ein weiterer Vorteil der Tropfen: Betroffene können Rubaxx je nach Stärke ihrer Schmerzen individuell dosieren.

## Gute Verträglichkeit

Die Arzneitropfen sind gut verträglich und schlagen nicht auf den Magen. Schwere Nebenwirkungen sind nicht bekannt. Wechselwirkungen mit anderen Arzneimitteln ebenfalls nicht. Rubaxx ist

rezeptfrei in der Apotheke erhältlich.



RUBAXX. Wirkstoff: Rhus toxicodendron Dil. D6. Homöopathisches Arzneimittel bei rheumatischen Schmerzen in Knochen, Knochenhaut, Gelenken, Sehnen und Muskeln und Folgen von Verletzungen und Überanstrengungen. [www.rubaxx.de](http://www.rubaxx.de) • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing

## Ehrung von nachhaltigen Aktivitäten

### 12. Harburger Nachhaltigkeitspreis

**(au) Harburg.** Am Freitag, 22. November, um 18 Uhr ist es wieder so weit: Die Bezirksversammlung Harburg lädt die Öffentlichkeit zur Verleihung des 12. Harburger Nachhaltigkeitspreises in das Harburger Rathaus, Großer Sitzungsraum, Harburger Rathausplatz 1, ein. Einlass ist ab 17.30 Uhr. Um eine Anmeldung bis zum 20. November unter [buero@harburg21.de](mailto:buero@harburg21.de) wird gebeten. Mit der Preisverleihung ehrt die Bezirksversammlung zum zwölften Mal nachhaltige Aktivitäten im



19 Initiativen haben in diesem Jahr ihre Beiträge zur Nachhaltigkeit im Bezirk Harburg eingereicht

Foto: Gisela Baudy

für Harburgs nachhaltige Zukunft auf den Weg bringen. Dabei sollten möglichst die drei Nachhaltigkeitsdimensionen Ökologie, Soziales und Ökonomie Berücksichtigung finden. Eine unabhängige Jury aus namhaften Vertretern aus Politik, Wirtschaft, Verwaltung und Zivilgesellschaft hat Anfang November die Preisträger ausgewählt. Die Preisverleihung erfolgt durch Robert Timmann, stellvertretender Vorsitzender der Bezirksversammlung Harburg, den Dezernent Christian Queckenstedt und Jacqueline Birkenrner, Filialleiterin der Sparda-Bank in Hamburg-Harburg. Auf dieser Veranstaltung würdigt die Bezirksversammlung die Preisträger sowie alle eingereichten Projekte mit der Vorstellung ihrer Aktivitäten und dem Aushang ihrer

Plakate. „An diesem Abend haben Sie auch die Möglichkeit, bei biofairem Catering mit anderen Aktiven und mit uns ins Gespräch zu kommen“, so die Organisatoren. Die Plakatausstellung im Foyer des Harburger Rathauses, Harburger Rathausplatz 1, läuft von Freitag, 22. November 2024, bis zum 31. Januar 2025. Der Zugang zur Ausstellung ist barrierefrei (Lift auf der Rückseite des Rathauses). Eine weitere Gelegenheit zur Besichtigung der Plakate gibt es ab dem 25. November in der Harburger Filiale der Sparda-Bank im Schloßmühlendamm 14. Kooperationspartner der Veranstaltung ist wie schon in den Vorjahren die Initiative HARBURG21, die die Lokale Agenda 21 und das NachhaltigkeitsNetzwerk im Raum Harburg darstellt.

# STILLE UND BESINNUNG IM NOVEMBER

Volkstrauertag: 17.11.2024, Totensonntag: 24.11.2024

Fotos: Adobe Stock

**TRAUERHAUS KIRSTE BESTATTUNGEN®**

Telefon 040 - 7909349

+ Eißendorfer Straße 72a  
+ 21073 Hamburg  
+ [www.kirste-bestattungen.de](http://www.kirste-bestattungen.de)

**Holert**  
seit 1919 BESTATTUNGEN

Inh. Renate Ahrens  
Schwarzenbergstr. 38  
21073 HH-HARBURG

77 43 83  
[www.holert-bestattungen.de](http://www.holert-bestattungen.de)

**GRABMAL HELDT SONDERVERKAUF**

Finkenwerder Landscheideweg 108, 21129 Hamburg  
Telefon 040-701 71 71 [www.steingünstig.de](http://www.steingünstig.de)

Dienstag und Donnerstag 9.30-16.30 Uhr

Bestattungen  
**H.-J. Lüdders**  
Familientradition seit 1905  
040 - 700 04 06

Neu Wulmstorf - Bahnhofstr. 73 Finkenwerder - Neßdeich 90

**Wir arbeiten in Süderelbe & Vahrendorf**

**Individuelle Trauerfloristik und Schleifen-gestaltung**

Am Heidefriedhof Hamburg-Neugraben  
Tel.: 040-7020570  
[www.blumen-kaiser.de](http://www.blumen-kaiser.de)

**Wenn's einfach nur schön sein soll!**

**Hoffnung**

*Das Leben ist nicht schwarz-weiß. Es ist bunt. So darf auch der letzte Weg gestaltet werden.*

040-77 35 36 [www.fritz-lehmann.de](http://www.fritz-lehmann.de)  
Lüneburger Tor 3 • Krieterstraße 22 • Hamburg  
Geschäftsführerin: Christina Knüppel



Fotos: Adobe Stock

## Trauer in der dunklen Jahreszeit

### Vielfältige Hilfe bei Bewältigung von Todesfall

**(BDB).** Die Trauer um Verstorbene kann in der dunklen Jahreszeit besonders intensiv empfunden werden. Die kürzeren Tage und längeren Nächte scheinen die emotionale Dunkelheit zu verstärken, während die Natur um uns herum in einen Ruhezustand übergeht. In dieser Zeit können Erinnerungen an die Verstorbenen besonders lebendig werden und der Schmerz des Verlusts kann sich verstärken. Es ist wichtig zu verstehen, dass Trauer ein individueller Prozess ist und jeder Mensch auf seine eigene Weise damit umgeht. In der dunklen Jahreszeit können einige Menschen Trost in Ritualen finden, die das Gedanken an ihre Lieben ehren. Dies könnte das Besuchen des Grabs, das Anzünden einer Kerze oder das Schreiben von Briefen an die Verstorbenen sein. Die Dunkelheit kann auch dazu führen, dass Menschen sich zurückziehen und sich isolierter fühlen. Es ist jedoch wichtig, in solchen Zeiten Unterstützung von Familie, Freunden oder sogar pro-



Die Trauer um Verstorbene kann in der dunklen Jahreszeit besonders intensiv empfunden werden

Foto: BDB

fessionellen Helfern zu suchen. Gemeinschaft und zwischenmenschliche Verbindungen können einen wertvollen Beitrag zur Bewältigung der Trauer leisten. In der dunklen Jahreszeit kann es hilfreich sein, sich bewusst auf Lichtquellen zu konzentrieren, sei es durch natürliche Sonnenlichtstunden, das Entzünden von Kerzen oder das Verweilen in wohnlicher Beleuchtung. Es ist wichtig zu betonen, dass Trauer kein linearer Prozess ist und dass es normal ist, in

der dunklen Jahreszeit besonders herausfordernde Momente zu erleben. Sich selbst Zeit zu geben mit den eigenen Gefühlen umzugehen, ist entscheidend, um diesen Prozess durchzustehen. „Viele Bestatter sind zudem durch Aus- oder Fortbildung in Trauerpsychologie fachlich qualifiziert. Sie begleiten Hinterbliebene oft weit über den Bestattungsstermin hinaus. In ihren Räumen finden, häufig ehrenamtlich begleitet, Trauergruppen und Trauercafés statt“, erläutert Elke Herrnberger vom Bundesverband Deutscher Bestatter. In diesen Seminaren werden Bestatter außerdem zu besonderen Situationen der Trauer und die Möglichkeiten ihrer Bewältigung geschult. Infos liegen in der Regel in den Bestattungsinstituten aus oder man wendet sich direkt an Selbsthilfegruppen, Vereine, Wohlfahrtsverbände oder kirchliche Einrichtungen, – auch Psychotherapeuten oder Bildungsträger wie die Volks hochschule bieten Kurse und Hilfen an. Bestatter in Ihrer Nähe, die Ihnen im Trauerfall kompetent zur Seite stehen, finden Sie auf der Homepage des BDB | Bundesverband Deutscher Bestatter e.V., [www.bestatter.de](http://www.bestatter.de).

**WALLNER BESTATTUNGEN**  
TRAUERHAUS AM WALDFRIEDEN

eigene Feierhalle  
bis 70 Personen  
Trauercafé  
bis 50 Personen  
Abschiednehmen  
Tag & Nacht möglich

Falkenbergsweg 153 • 21149 Hamburg • 040 / 701 83 46

**Von Natur aus fürsorglich und familiär.**  
Ihre Familie Lühning

Lindenstr. 34  
Neu Wulmstorf  
04168 283

Am Markt 3  
Hollenstedt  
04165 2228292

[luehning-bestattungen.de](http://luehning-bestattungen.de)

**Lühning**  
Bestattungen seit 1922

Anzeige

Anzeige

# Der neue MINI Cooper Cabrio

Exklusive Preview bei WELLER in Hamburg Harburg

**(ein) Hamburg.** WELLER in Hamburg Harburg lädt Sie herzlich ein, am 20. November 2024 das neue MINI Cooper Cabrio in einer einzigartigen und exklusiven Atmosphäre zu erleben. Von 16:00 bis 20:00 Uhr öffnet das Autohaus WELLER in der Buxtehuder Straße 112 die Türen für eine besondere „Closed Room“-Veranstaltung, bei der Sie die außergewöhnliche Gelegenheit haben, das neue MINI Modell weit vor dem offiziellen Marktstart kennenzulernen und den unverwechselbaren MINI Spirit hautnah zu erleben.

Freuen Sie sich auf einen inspirierenden Abend. Das Event bietet Ihnen die Möglichkeit, in privater Runde das neueste MINI Modell, und seine zahlreichen Features zu entdecken: Vom vollautomatischen Stoffverdeck, das in nur 18 Sekunden für das „Always Open“-Feeling sorgt, bis hin zu den neuen MINI Experience Modes und dem innovativen OLED-Display, das perfekt auf die Bedürfnisse moderner Fahrer abgestimmt ist. Erleben Sie hautnah, wie MINI Tradition Always und moderne Technologie in einem unverwechselbaren Design vereint.

Unsere Experten stehen Ihnen den gesamten Abend über zur Verfügung, um Ihnen die Highlights und Individualisierungsmöglichkeiten



v.l.n.r.: Christina Fröhlich, Sönke Unger, Onno Onneken, Marie-Theres Schwab, David Breuer und Yannick Bünte freuen sich auf die Enthüllung des neuen MINI Cabrios!

Foto: ein

des neuen MINI Cooper Cabrio vorzustellen. Lassen Sie sich in entspannter Atmosphäre die Details und Innovationen wie den MINI Intelligent Personal Assistant oder die leistungsstarken Vierzylinder-Ottomotoren erläutern, die das unvergleichliche Gokart-Feeling auf die Straße bringen. Auch die Möglichkeiten zur Personalisierung und die fortschrittlichen Assistenzsysteme, die den Fahrspaß und Komfort maximieren, können Sie ausführlich kennenlernen. Für das leibliche Wohl ist ebenfalls gesorgt.

Erleben Sie die exklusive Welt des neuen MINI Cooper Cabrio und genießen Sie die besondere Atmosphäre dieser geschlossenen Veranstaltung. WELLER in Harburg freut sich auf Ihr Kommen und darauf, Ihnen ein Erlebnis voller Fahrspaß, Innovation und unvergesslicher Momente zu bieten.

WELLER Premium GmbH  
Buxtehuder Str. 112  
21073 Hamburg  
Tel 040. 766 091-0  
E-Mail: hh@wellergruppe.de  
www.wellergruppe.de

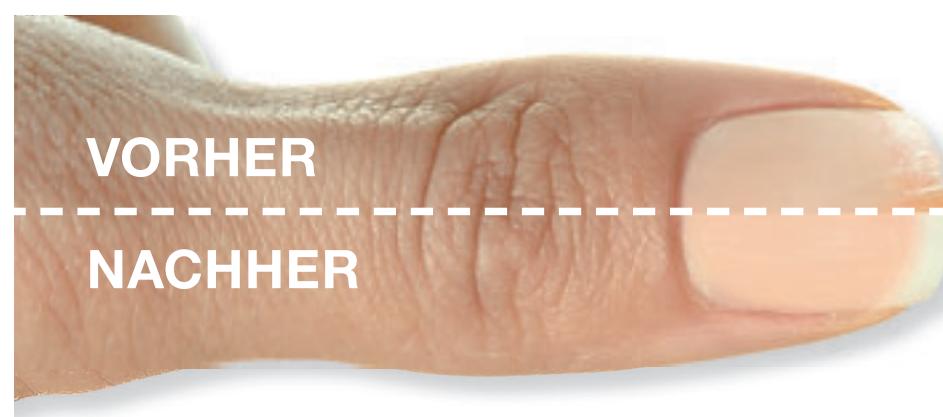
## Workshop: Reden und Verstehen im Job

**(sl) Harburg.** Unter dem Motto „Jetzt bin ich dran“ organisieren die Mitarbeiter von InVia und den „Unternehmern ohne Grenzen“ ei-

nen Workshop zum Thema Kommunikation im Job. Es geht um das Sprechen, das Verstehen und das Verstanden werden bei der Arbeit. Am Dienstag, 26. November, trifft sich eine Gruppe von 10 bis 12 Uhr in den InVia-Räumen,

# So gelingen feste Nägele

Apotheker empfehlen eine spezielle Nährstoffkombination.



Brüchige Nägele können schnell ungepflegt wirken und mindern unser Selbstbewusstsein. Dabei handelt es sich bei dem Problem viel häufiger um ein Ungleichgewicht im Nährstoff-Haushalt als um mangelnde Pflege...

unseres Körpers. Und zwar in Form eines Ungleichgewichtes im Vitamin- und Mineralstoffhaushalt. In diesen Fällen brauchen die Nägele eine optimierte Versorgung von innen.

### Das Problem an der Wurzel packen

Fragt man österreichische Apotheker, so sind deren klare Empfehlung die Dr. Böhm® Haut Haare Nägele Tabletten.\* Diese sind nun auch in Deutschlands Apo-

theken erhältlich und haben bereits viele Anwender überzeugt. Sie setzen mit wissenschaftlich belegten Mikronährstoffen genau dort an, wo äußerliche Pflege nicht hinkommt: direkt an der Nagelwurzel.

### Silizium reduziert Brüchigkeit

Bei den Dr. Böhm® Haut Haare Nägele Tabletten ist besonders der hohe Anteil an Goldhirse hervorzuheben. Dabei handelt

es sich um einen pflanzlichen Silizium-Lieferanten. Er sorgt dafür, dass die Nägele mehr Feuchtigkeit speichern können, wodurch sie weniger schnell austrocknen und spröde werden. Eine aktuelle Studie untermauert dies eindrücklich: Nach mehrwöchiger Einnahme von Silizium erhöhte sich die Bruchfestigkeit deutlich.\*\* Weitere Inhaltsstoffe sind etwa MSM (ein natürlicher Schwefel) für starke Nägele sowie das „Schönheitsvitamin“ Biotin, das die Einlagerung des besagten Schwefels in die Nagelplatte zusätzlich unterstützt.

### Ideal versorgt

Wichtig zu wissen: Während es zwar möglich ist, diese Nährstoffe auch über die alltägliche Ernährung zuzuführen, sind die nötigen Mengen dafür kaum in einem realistischen Speiseplan zu verwirklichen. Die Einnahme eines hochwertigen Nahrungsergänzungsmittels wie Dr. Böhm® Haut Haare Nägele hingegen leistet aufgrund der hohen Dosierung der einzelnen Inhaltsstoffe einen wesentlichen Beitrag zu festen Nägele.

**Unser Tipp:** Es empfiehlt sich eine kurmäßige Einnahme der Tabletten über 2 bis 3 Monate. So lange brauchen die Nägele in etwa, um sich zu regenerieren.

\*Apothekenabsatz Mittel für Haare und Nägele IT IQVIA Österreich OTC Offtake MAT 08/2024.  
\*\*Barel A et al. Effect of oral intake of choline-stabilized orthosilicic acid on skin, nails and hair in women with photodamaged skin. Arch Dermatol Res 2005; 297 (4): 147-53.;

### EXPERTEN-WISSEN

Mag.  
Dirk Meier,  
Nährstoff-  
Experte

**Silizium – Warum ist es so wichtig für feste Nägele?**



Silizium arbeitet im Körper wie ein Feuchtigkeitsspeicher – so auch in den Nägele. Durch trocknen diese weniger schnell aus und werden nicht spröde bzw. brechen ab. Eine Studie zeigt: Nach mehrwöchiger Einnahme von Silizium erhöhte sich die Bruchfestigkeit deutlich.\*\*

# Polster Manufaktur Silk

Noch vor Weihnachten stehen Ihre Möbel wieder bei Ihnen

Alte Möbel in neuem Glanz. Das bietet jetzt Ihre Polsterei Silk in Neu Wulmstorf. Mit über dreißigjähriger Erfahrung bietet der Meisterbetrieb im Pommernweg 1 das ganze Spektrum an Polsterarbeiten an. Ob Überziehen, Aufpolstern oder Reparieren: Aufarbeiten statt Wegwerfen heißt die Devise des Geschäfts, in dem mit handwerklichem Geschick und einer großen Auswahl an Stoffen der Traum vom geliebten Möbelstück wahr wird. Über 10000 Stoffe in zahllosen Designs und Farben stehen dabei zur Auswahl und können in Ruhe und gewohnter Umgebung von Ihnen in den eigenen vier Wänden

ausgesucht werden. Auch hochwertige Ledermaterialien werden von der Polster Manufaktur Silk verarbeitet.

Selbstverständlich ist die Abholung der Möbel bis zu 100 km kostenlos, ein firmeneigener Abhol- und Lieferdienst sorgt für den einwandfreien Transport der Möbel.

Ein hoher Anspruch an Qualität, fachmännische Beratung und Ausführung der Arbeiten stehen für das Team der Polsterwerkstatt im Vordergrund. Mit dem Kunden wird die jeweils für ihn passende Lösung erarbeitet und entsprechend seiner Vorstellung

umgesetzt. Und das zum bestmöglichen Preis. Auf Wunsch besuchen die Fachleute der Polsterwerkstatt die Kunden auch zu Hause und erstellen einen Kostenvoranschlag. Dem Kunden entstehen dabei selbstverständlich keine Kosten. Mit seinem umfangreichen Angebot dürfte die Polsterwerkstatt nicht nur für Liebhaber von antiken Möbeln, sondern für alle, die ihrem Lieblingsmöbelstück eine Frischekur gönnen möchten, zu einer interessanten Anlaufstelle und einem kompetenten Partner in Sachen Polsterarbeiten werden.

Wenn sie zusammen eine Couch (2- und 3-Sitzer) und einen Sessel zum Beziehen abgeben, so ist der Sessel gratis. Sie bezahlen nur das Beziehen der Couchen.

Beim Polstern von 6 Stühlen ist ein Stuhl kostenlos. Achtung, besondere Aktion vom 18. November bis 22. November: Bis zu 50% auf eine riesige Stoffauswahl und Leder. 200 Euro Gutschein auf Arbeit und Reparatur! Bei Interesse bitte telefonisch einen Termin vereinbaren.

Die Polster Manufaktur Silk ist von Montag bis Freitag in der Zeit von 11.00 bis 18.00 Uhr und Samstag 11.00 bis 16.00 Uhr geöffnet. Kontakt: Pommernweg 1 21629 Neu Wulmstorf Telefon: 040 740 74 205 E-Mail: polstereisilk@web.de www.polsterei-silk.de



Anzeigenberatung (040) 70 10 17-0

ANZEIGE

## Apotheken-Tipp bei brüchigen Nägele



Eine Zusammensetzung, die Apotheker und Anwender überzeugt:

- ✓ Silizium aus der Goldhirse als Feuchtigkeitsspeicher für die Nägele
- ✓ Natürlicher Schwefel (MSM) + Biotin für bruchfeste Nägele
- ✓ Sichtbare und spürbare Ergebnisse

JETZT SPAREN: 2+1 GRATIS

3 Packungen zum Preis von 2 in praktischer Vorteilspackung.

Dr. Böhm® Haut Haare Nägele Schönheitskur. Für Ihren Apotheker, 180 Stk. PZN 18851135

## Lichterschwimmen im Hallenbad



In der Adventszeit bietet das Hallenbad Over wieder Lichterschwimmen an. An den Freitagen 29. November und 6. Dezember können die Badegäste jeweils von 18.30 bis 21 Uhr in gemütlicher Stimmung ihre Bahnen ziehen. Die Mitarbeiter des Hallenbades laden zu kostenfreien Getränken und kleinen Leckereien im Vorräum des Bades ein. Es gelten die üblichen Eintrittspreise

Foto: ein

## Bildung für eine nachhaltige Entwicklung Kitas ausgezeichnet

■ (au) Süderelbe. Vergangene Woche hat Hamburgs Sozialbehörde gemeinsam mit der S.O.F. (Save our Future) 39 Kitas im Rahmen einer feierlichen Auszeichnungsveranstaltung als „KITA21 2024“ ausgezeichnet, darunter auch fünf Einrichtungen im Süderelberaum.

Die Einrichtungen hatten im Kita-Jahr 2023/24 auf vorbildliche Weise Bildung für eine nachhaltige Entwicklung in ihrer

tägliche Arbeit integriert. In den Projektarbeiten erfuhren die Kinder auf altersgerechte und spielerische Weise, warum es wichtig ist, nachhaltig zu handeln und Ressourcen zu schonen. Dabei eröffneten die Kita-Teams den Kindern Erfahrungsräume für nachhaltiges Handeln und Mitgestaltung rund um Aufgaben wie Energie- und Ressourcenschutz, Ernährung oder Biodiversität. Folgende Kitas aus Harburg, Neu-

graben und Wilhelmsburg dürfen sich über die Auszeichnung freuen: Kinderhaus Museumsplatz+Wilhelmstraße mit dem Projekt „Kreisläufe der Natur“, das Kinderhaus Helmsweg mit dem Thema „Wasser“, das Kinderhaus Buxtehuder Straße mit „Herstellen, Verbrauchen, Wiederverwenden 2.0!“ Projektreihe von Krippe bis Vorschule (alle drei aus Harburg), die Kita Sanitasstraße aus Wilhelmsburg mit „Ressourcenschonender Umgang – Umwelt schützen“ und die Kita am Johannisland in Neugraben mit „Spielzeugfreie Zeit“. Weitere Infos unter [www.saveourfuture.de](http://www.saveourfuture.de).

## Tag der offenen Tür

■ (sl) Marmstorf. Die Schule Marmstorf öffnet am Samstag, 30. November ihre Türen für alle Familien, die noch auf der Suche nach der passenden Schule für ihren Nachwuchs sind. Von 10 bis 13 Uhr sind die Gäste willkommen, sich in den Räumlichkeiten umzusehen und sich über Lerninhalte und die Profile der Schule „Musik, MINT, Miteinander“ zu informieren. Neben Schülerdarbietungen, Ausstellungen, Bastel- und Mitmachangeboten gibt es einen kleinen Basar, Kaffee, Kuchen und andere Leckereien. Vertreter des Elternrates und der Nachmittagsbetreuung (GBS) werden ebenfalls Einblicke ins Marmstorfer Schulleben geben.

# Kompetent: Fachleute in der Nachbarschaft

### Bau

**PlanPortal Projekt GmbH**  
Bauunternehmen · Meisterbetrieb

- Bauausführungen
  - Neubau und Wohnungssanierungen
  - Mauer- und Betonbauarbeiten
  - Dachdeckerarbeiten
  - Fassadenarbeiten WDVS
  - Fliesenarbeiten
  - Malerarbeiten

Veritaskai 8 · 21079 Hamburg ☎ +49 40 808107170  
✉ [Service@PlanPortal-Projekt.de](mailto:Service@PlanPortal-Projekt.de)  
[www.planportal-projekt.de](http://www.planportal-projekt.de)

**RS** Keller | Mauer | Fassade

Termine frei • Sanierungsarbeiten • Putz- und Fugensanierung • Spachtelarbeiten • Mauerwerksanierung • Balkansanierung • Trockenbau • Betoninstandsetzung  
**Feuchte Keller? Wir haben die Lösung!**  
TEL. 040/18 20 49 97 | [www.rs-bautenschutz.de](http://www.rs-bautenschutz.de)

### Dachdecker

**G. Z. Bedachungsgesellschaft mbH**

Bedachungen • Fassadenbau • Bauklemmpnerei  
Speziell Flachdachbau und Abdichtungen

**FACHBETRIEB FÜR FLACHDACHBAU TERRASSENABDICHTUNGEN GRÜNDÄCHER**

25 JAHRE Francoper Str. 60 1997 - 2022 Tel. 040 - 796 43 30 21147 Hamburg Funk 0172 - 95 64 954

**Rosenberg**  
bestens bedacht GBR

- Dacheindeckung & Umdeckung
- Dachreinigung & Beschichtung
- Reparaturen in kürzester Zeit
- Schornsteinverkleidungen
- Flachdachsanierung
- Schieferarbeiten
- Dachrinneinstallation
- Dachrinneinigung ab 5,00 €/lfd. Meter

Ihr Dachdecker-Fachbetrieb für den Hamburger Süden kompetent & preiswert ohne lange Wartezeiten

Bei den Linden 10 21449 Radbruch  
Tel. 04178 - 81 82 813  
Tel. 040 - 34 83 55 97  
Fax 04178 - 81 82 812  
Mobil 0173 - 200 37 67  
[rosenberg-dach@web.de](mailto:rosenberg-dach@web.de) [www.dach-rosenberg.de](http://www.dach-rosenberg.de)

**GUTENDACH**  
DACH - FASSADE - SCHORNSTEIN  
Dunkelmann & Partner Meisterhaft

**FREIE KAPAZITÄTEN**

040 / 521 56 897  
✉ [www.gutendach-hamburg.de](http://www.gutendach-hamburg.de)

**DACHDECKER ENGEL**  
„Noch ganz dicht?“ Der freundliche Dachdecker in der Nachbarschaft hat noch Termine frei. Zertifiziert für Asbestarbeiten, Flachdach, Schornstein, Dachrinnen, Wärmedämmung und Reparaturen usw. ☎ 040/69089340 oder 0163/9832750. Jetzt mit Rentner-Rabatt, Anfahrt und Beratung kostenfrei [www.nochganzdicht.de](http://www.nochganzdicht.de)

Termine frei!  
**Schlüting**  
Bedachung u. Dachsanierung 04105/5902629

- Dachrinnen-Reinigung
- Fassaden-Reinigung
- Flachdachtechnik
- Dachreinigung und Imprägnierung
- Dachbeschichtung
- Schornsteinverkleidung

Hamburg: 040 / 333 73 630  
Seevetal: 04105 / 5902629

### Dachdecker

**L&R** BEDACHUNG  
**Dachdeckermeisterbetrieb**

- ✓ Freie Kapazitäten
- ✓ Kostenlose Beratung vor Ort
  - Dachreinigung und Beschichtung
  - Bedachungen aller Art
  - Flachdachsanierung
  - Schieferarbeiten
  - Schornsteinsanierung

We garantieren Ihnen alle Leistungen zu einem fairen Festpreis!

Lutz & Rosenberg GbR  
Luruper Hauptstraße 258 · 22547 Hamburg

**Elektrotechnik**

**Kaplun & Kluge**  
Elektro-Installationen  
☎ 040 - 77 03 37

**Fenster**

**Handwerker** aus Leidenschaft

- Fenster
- Türen
- Rollläden
- Markisen
- Innenausbau
- Garagentore
- Plissees
- Terrassenbau (Holz & WPC)

**04181 - 99 79 561**

Florian Kämpfer und Alexander Mietz GbR  
Brendorfer Osterberg 93 · 21266 Jesteburg  
[info@muk-handwerk.de](mailto:info@muk-handwerk.de)

**Garten- und Landschaftsbau**

**Garten- und Landschaftsbau Dzaferi GmbH**  
**Ihr Gartenspezialist**

- Baum- und Heckenschnitt
- Gartenpflege
- Stein- und Pflasterarbeiten
- Terrassen- Wege- und Zaunbau
- Winterdienst und vieles mehr

**Tel.: 040 - 5354 5731**  
Zürnkamp 23 · 21217 Seetal  
[www.galabau-dzaferi-gmbh.de](http://www.galabau-dzaferi-gmbh.de)

**Gala Bau Goerke**

- Baumfällung, Kappung u. Schnitt mit Abtransport
- Saat- und Rollrasen • Vertikutieren
- Zäune setzen • Platten- u. Verbundsteinpflaster
- unverbindliche Beratung vor Ort

**Tel. 04167/8 22 98 68 und 0152/53852949**

**Andreas Schmidke**  
Garten- und Landschaftsbau

- Rollrasen verlegen
- Gartenpflege • Pflasterarbeiten
- Heckenschnitt • Zäune aufstellen

**Büro: 04163/86 19 782**

**Gas- und Brennwerttechnik**

**LENDEMANN EGGERS** 24 h  
Heizung • Sanitär • Klima • Solar  
Tel. 76 61 38-0  
Neuländer Kamp 2 a · 21079 HH-Harburg  
[www.lengemann-egggers.de](http://www.lengemann-egggers.de)

### Gas • Heizung • Sanitär

**a p e l**  
Gas- und Sanitärtechnik  
Reparaturen und Neuinstallagen  
**MODERNE BADGESTALTUNG - UMWELTFREUNDLICHE HEIZUNGSANLAGEN - SOLARANLAGEN**  
**Horst APEL GMBH** · CUXHAVENER STRASSE 210  
TEL. 040/797 16 70 · FAX 040/797 16 797

**BURGER** Sanitärtechnik Bauklemppnerei  

- Sanitärtechnik • Heizungstechnik • Klempner
- TV-Kanaluntersuchung • Ingenieurbüro

Vogelhüttendeich 20 · 21107 Hamburg  
Tel. 040/75 60 48-0 · [www.ernstburger.de](http://www.ernstburger.de)

**Lenuweit** Sanitär- und Heizungsinstallation  

- Bäder - Gasheizung - Wasser - Spanndecken
- Planung - Reparatur - Sanierung - Kundendienst

**Sandheide 30 · 21149 Hamburg**  
Tel. (040) 70 10 24 85 · Fax 70 10 24 86

**LILIENTHAL** Haustechnik  
Sanitär • Heizung • Erneuerbare Energien  
Finkenwerder Norderdeich 114a · 21129 Hamburg  
[www.lilenthal-haustechnik.de](http://www.lilenthal-haustechnik.de)  
**Telefon: 040/226 30 90 30**

**LÜHRS & CO**  
SANITÄR, BÄDER, HEIZUNG  
**Badausstellung**  
[www.luehrs-kleinbad.de](http://www.luehrs-kleinbad.de)  
Beckedorfer Bogen 2 · 21218 Seetal · Telefon: 040/77 37 39

**RAGA** GmbH  
Alle Arbeiten aus einer Hand  

- Heizung
- Sanitär
- Fliesen
- Wasserschaden-beseitigung
- Bauausführung
- Innenausbau
- Kellerabdichtung
- Bodenbeläge
- und vieles mehr ...

Glüsinger Straße 96 · 21217 Seetal  
Tel. 040 / 768 14 10 · Mobil 0178/768 14 00  
[www.raga-gmbh.de](http://www.raga-gmbh.de)

**Glaseri**

**GLASEREI** MEISTERBETRIEBS  
Toni Lompa  
Cuxhavener Straße 356 · 21149 Hamburg  
E-Mail: [info@glaserei-lompa.de](mailto:info@glaserei-lompa.de) · Tel.: 040 70 15 81

**Hausgeräte-Kundendienst**

**HUG** Elektro HUG GmbH  
Lütt Enn 6 · 21149 Hamburg  
Tel. 040 / 70 17 011

**Anzeigenberatung**  
(040) 70 10 17-0

### Haushaltsauflösung/Entrümpfung

Entrümpelungen  
Haushaltsauflösungen  
Spermühlabholung  
Containerdienst  
Bauschutt Entsorgung  
Gartenabfall Entsorgung  
**ENTSORGUNGSSYSTEME LILIENTHAL**  
01522 897 86 98 · [www.Entsorgungssysteme-Lilenthal.de](http://www.Entsorgungssysteme-Lilenthal.de)  
Info@Entsorgungssysteme-Lilenthal.de

**Umzüge & Transporte**

**RTU** 040/77 188 444  
**PROFESSIONELLE HAUSHALTSAUFLÖSLUNGEN**  
www.rtu-hamburg.de

**Heizung • Heizungsbedarf**

**RUCKERT** HEIZUNGSTECHNIK UND SANITÄR  
ARNOLD RÜCKERT  
NOTDIENST 040 7511570

**Immobilien**

**Simon**  
IMMOBILIEN  
040-611 93 602 oder 0171-498 18 49  
[www.angelika-simon.com](http://www.angelika-simon.com) · a.simon@angelika-simon.com

**Maler- und Tapezierarbeiten**

**Bernd Geffke**  
Malereibetrieb  
bernd.geffke@gmx.de  
0151 15 23 61 40 · [www.berndgeffke.com](http://www.berndgeffke.com)

**JÜRGEN HÖRMANN & SOHN GMBH**  
Hurra, wir sind jetzt im 48. Jahr für Sie da!  
Nur ein Ruf durchs Telefon – und wie der Blitz, da ist er schon.  
Sämtliche Malerarbeiten  
Im Neugrabener Dorf 36 · Telefon 70237 03 · [info@malerei-hoermann.de](mailto:info@malerei-hoermann.de)

**MALEREI LANGE**  

- Maler- und Tapezierarbeiten
- Fassadenbeschichtung - Vollwärmeschutz
- Sämtliche Bodenbelagsarbeiten

Heideweg 38a · 21629 Neu Wulmstorf · Tel. 700 61 16

**Markisen • Rolladen**

**Rotermund**  

- Rollläden
- Markisen
- Terrassendächer

Großmoorbogen 13a · 21079 Hamburg  
Tel. 040 / 764 39 89 · [www.rotermund-hh.de](http://www.rotermund-hh.de)

**Tischlerei**

INNENEINRICHTUNGEN TISCHLEREI  
**jan stölkens gmbh**  
Fenster - Türen - Möbel  
Einbruchschutz - und vieles mehr  
Nincoper Straße 65a · 21129 Hamburg  
Telefon 040/745 20 30  
[www.tischlerei-stoelken.de](http://www.tischlerei-stoelken.de)

# Wohnwelt Haus & Garten



Foto: Adobe Stock

## In der Ruhe liegt die Kraft

Mehr Wohnkomfort durch weniger Lärm

■ (bau-pr). Bei einem Ranking der größten Ärgernisse und Konfliktpotenziale in Mehrfamilienhäusern hätte die Lärmbelästigung gute Chancen auf Platz eins. Was im Umkehrschluss bedeutet, dass nur komfortabel wohnen kann, wer in einer Wohnung mit gutem Schallschutz lebt. Wobei man zwischen zwei Arten von Lärm unterscheiden muss: dem Trittschall, der in der Regel in den Nachbarwohnungen für Unmut sorgt und dem Raumschall, der vor allem in der eigenen Wohnung stört. Zu den Maßnahmen, mit denen man beide Störungen reduzieren kann, gehören die Wahl und Verlegung der Bodenbeläge. Fach-

kulisse quittiert. Wird der Boden geklebt, reduziert sich dieser störende Raumschall messbar um bis zu 50 Prozent. Da sich die Schwingung des Belags auf den darunter liegenden Estrich überträgt, wird auch der Trittschall durch das Kleben reduziert. Meist so wirksam, dass man auf eine Trittschalldämmung verzichten kann.

Auch bei Vinylböden reduziert das Kleben den Tritts- und Raumschall so stark, dass in der Regel keine zusätzliche Schalldämmung erforderlich ist. Schwimmend verlegtes Klickvinyl, das in Plattenform angeboten wird, weist dagegen den bereits beschriebenen „Trommeleffekt“ auf. Da es

gangs besser mit einer Fußbodenheizung harmoniert. Der akustisch angenehmste aller Bodenbeläge ist der gute alte Teppichboden. Er reduziert nicht nur den Trittschall, sondern dämpft auch alle anderen Geräusche im Raum. Der Geräuschpegel verringert sich so um bis zu 36 Prozent. Hier empfiehlt sich das Kleben nicht nur wegen der Schallreduzierung, sondern auch zur Vermeidung von Falten, Wellen und vorzeitigem Verschleiß. Das gilt auch für einen Korkboden, der mit Nachhaltigkeit, Wärmespeicherfähigkeit und einer wirksamen Geräuschdämpfung punktet. Dabei verbessert geklebter



Teppichböden reduzieren nicht nur Trittschall, sie dämpfen auch alle Geräusche im Raum: Der Geräuschpegel verringert sich um bis zu 36 Prozent  
Foto: afree/Stockadobe/IBK

männisches Kleben erweist sich hierbei meist als die beste Wahl. Bedauerlich, dass man auf die meisten Faktoren, die den Schallschutz beeinflussen, kaum einen Einfluss hat. Denn es handelt es sich um bauliche Maßnahmen, die schon bei der Konstruktion und Errichtung eines Gebäudes über laut oder leise entscheiden. Einiges kann aber dennoch getan werden. Dabei sollte man sein Augenmerk zuerst auf den Boden richten, der in den meisten Häusern die wichtigste konstruktive Trennung zwischen benachbarten Wohnungen darstellt und meist auch für einen großen Teil des Raumschalls verantwortlich ist. Deutlich verbessern lässt sich der Schallschutz hier bereits durch die richtige Wahl des Bodenbelags und der Verlegemethode. Dabei kann als Faustregel gelten: Je weicher der Belag und je besser seine Fixierung auf dem Boden, desto besser die Schallabsorption. So steigt der Trittschallschall in der Wohnung durch das Kleben des Bodenbelags um bis zu 20 dB – für die Bewohner ein deutlich wahrnehmbarer Wohlfühlfaktor, der zudem Konfliktpotenziale zum Nachbarn deutlich entschärft.

Besonders hilfreich ist das Kleben bei harten Belägen wie Parkett und Laminat. Andernfalls strapaziert der „Trommeleffekt“ die Nerven. Und zwar zunächst in der eigenen Wohnung, wenn der in Schwingung versetzte Bodenbelag jeden Schritt, jedes Stuhlrücken und jeden Hundetapser mit einer unangenehmen Geräusch-

wirkung vor eindringendem Wasser bietet, nicht so langlebig ist wie die geklebten Produkte und sich auch schlechter reparieren lässt, sollte man auch hier die Klebefbindung vorziehen – umso mehr, als sie wegen des guten Wärmedurch-

Kork noch einmal den Raumschall und den Wärmedurchgang bei einer Fußbodenheizung, ist maßstabsicher und strapazierfähiger, hat weniger Materialermüdung.

Bliebe noch der Linoleumboden,

heute als extrem robuster und um-

weltfreundlicher Belag wieder in vielen Bereichen im Einsatz. In puncto Schallschutz ist seine Wirkung eher gering, das Kleben auf den Untergrund aber wegen der Feuchteempfindlichkeit alternativlos.

Will man bei diesem Belag den Schallschutz verbessern, bieten sich schallabsorbierende Unterlagen an, da sie die Vorteile des Klebens mit einer zusätzlichen Trittschalldämmung verbinden. Diese Unterlagen lassen sich im Übrigen auch mit allen anderen Bodenbelägen kombinieren. Wer in einer sehr hellhörigen Wohnung lebt, kann diese wirksame Schalldämmung also in jeden Bodenaufbau integrieren. Noch effektiver als die Trittschalldämmung unter dem Bodenbelag ist ein „schwimmend“ verlegter Estrich.

Im letzten Arbeitsgang wird der Bodenbelag auf den Estrich geklebt –

in puncto Schallschutz die optimale Variante, die aber nur umsetzbar ist, wenn die Bewohner Einfluss auf den Estrichaufbau haben.

Wo dies nicht möglich ist, kann man den lästigen Raumschall durch zusätzliche Maßnahmen noch weiter reduzieren. Sinnvoll ist hier alles, was glatte, Schall reflektierende Oberflächen entschärft: Vorhänge dämpfen Geräusche ebenso wie geschickt ausgewähltes und platziertes Mobiliar, und in hartnäckigen Fällen lässt sich mit Akustikpanelen an der Wand oder einer Akustikdecke für mehr Ruhe sorgen.

Wichtig: Bei Maßnahmen, die zur Veränderung der Bausubstanz führen – dazu gehören auch Bodenbeläge, Wand- und Deckenverkleidungen –, sollten Mieter vorab die schriftliche Einwilligung ihres Vermieters einholen. Gibt der Vermieter grünes Licht, sollten die Arbeiten dann auf jeden Fall einem Fachmann überlassen werden. Der weiß am besten, wie man Material und Ausführung optimal an die Gegebenheiten vor Ort anpasst. Bei den Bodenbelägen kann er darüber hinaus zu emissionsarmen Produkten mit dem „Blauen Engel“ oder dem Emicode-Siegel beraten. Sie sorgen für ein angenehmes und gesundes Raumklima, sodass man sich in den eigenen vier Wänden so richtig wohlfühlt.

Sie wollen aussagekräftige Werbung?

Dann sind Sie bei mir genau richtig!  
Ihre Ansprechpartner und Medienberater:  
Uwe Sakowski, Telefon: (040) 70 10 17-30  
E-Mail: u.sakowski@neueruf.de

der neue RUF  
Die Leitungsschaltung  
zur Sicherheit der Seelen

Wir verstehen unser Malerhandwerk...



Seit  
20 Jahren  
für Sie da!



**MEIER**  
DACHDECKERMEISTER

IHR OUTFIT ZU  
WEIHNACHTEN

Denn meisterhafte  
Dachdämmung  
vom Experten hält  
auch bei winterlichen  
Temperaturen so  
richtig warm.

FROHE WEIHNACHTEN UND EINEN GUTEN RUTSCH!

Meier u. Sohn GmbH & Co. KG  
Bedachungen  
Am Bauhof 6 · 21698 Harsefeld  
Tel. 04164/4881 · Fax 04164/5668  
info@meier-bedachungen.de  
www.meier-bedachungen.de



## Rund um den Abfluss sind wir für Sie da!

Wir sind ein Fachbetrieb in der Grundstücksentwässerung. Dies umfasst nicht nur das Abwasserrohr, die Vielseitigkeit rund um den Kanal ist weitaus mehr.

Ständig Ärger mit dem Kanal?

Feuchte Wand? Absackungen?

Pilzbefall oder Gerüche?

Haus gekauft? Wie sieht Ihre Leitung unter dem Haus aus?

Wir beantworten diese Fragen und beseitigen die Probleme

Kanalinspektion/

Dichtheitsprüfung

DIN 1986-30 & 1610

Das Rohr aus der Sicht von innen:

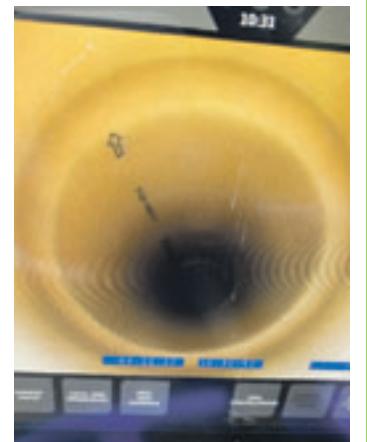
Wir Dokumentieren den Leitungsverlauf mit Bildbericht und Schadenprotokoll.

Ein Schaden wird mit Tiefenangabe auf den Punkt geortet.

Sind in den Leitungen keine Schäden, erstellen wir Ihnen ein Dichtheitsprüfprotokoll.

Der Sanierungsvorschlag und Angebot.

Nach der Befahrung mit der Kamera können wir Ihnen einen Sanierungsvorschlag mit verschiedenen Methoden unter-



Punktuelle Reparatur eines Rohrbruchs.

für Neubau, Umrüstung und Sanierung für Sie tätig

Rohrreinigung:

Wir arbeiten nicht blind!

Wie Sie bei diesem kleinen Einblick erkennen, sind wir rund um den Kanal für Sie da. Somit sind wir auch im Umweltschutz tätig.  
Denn Abwasser gehört nicht ins Erdreich!

Gerne beantworten wir Ihre Fragen und kommen zu Ihnen.

- Grundstücksentwässerungs-Technik
- TV-Rohr- und Kanaluntersuchung
- Grabenlose Rohrinnensanierung
- Kanalsanierung
- Kleinkläranlagen



**KANAL GENERAL GmbH**

Wittenberg 1  
21727 Estorf-Gräpel  
Tel. 04140 - 899 63 15  
info@kanal-general.de



[www.kanal-general.de](http://www.kanal-general.de)



# Wohnwelt Haus & Garten

Sie wollen aussagekräftige Werbung?

Dann sind Sie bei mir genau richtig!

Ihre Ansprechpartnerin und Medienberaterin  
Katrin Jantzen, Telefon: (040) 70 10 17-18  
E-Mail: k.jantzen@neuerruf.de



## Buss-Baumdienst.de

Baumpflege & Fällung sicher und schonend für Haus und Garten

Harburg · Tel.: 040/76 11 19-19

Mobil: 0176/48 37 73 38

info@buss-baumdienst.de



Ihre kompetenten Partner  
in allen Fragen rund um das Grundstück,  
Vermessungen und Baulisten



Vareler Weg 24  
27383 Scheeßel  
Tel. (0 42 63) 93 60  
Fax (0 42 63) 93 63 00  
[www.mittelstaedt-trau.de](http://www.mittelstaedt-trau.de)

### 25 Jahre Habak-Hausbau



123 m<sup>2</sup> 278.000,- € 125 m<sup>2</sup> 269.900,- €

Wir führen für Sie auch Badsanierungen, Trockenbauarbeiten oder Lieferung und Montage von Bauelementen aus.

**habak** Habak GmbH - Wistedt 16a · 29410 Salzwedel  
€ 0171/683 30 51 · [www.habak-haus.de](http://www.habak-haus.de)

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir, Maurer und Tischler.



Big Bags und Container von 1 - 36 m<sup>3</sup>  
für Abfälle aus Haus & Garten

[www.heinz-husen.shop](http://www.heinz-husen.shop) | 04186 88 85 0



**musterhaus  
küchen**  
GEHÖREN ZUM LEBEN.

**persönlich.  
professionell.  
perfekt für dich.**

Dein  
Küchenstudio  
im Süden  
Hamburgs

**SÜDERELBE  
küchen**

Küchenzentrum Süderelbe GmbH | Cuxhavener Str. 293 | 21149 Hamburg  
040-702086-0 | [info@suederelbe-kuechen.de](mailto:info@suederelbe-kuechen.de) | [www.suederelbe-kuechen.de](http://www.suederelbe-kuechen.de)

## Den Garten für den Sommer fit machen

Professionelle Unterstützung durch Landschaftsgärtner

■ (Grünes Presseportal). Jeder Garten ist anders. Von den Pflanzen und Materialien über die eingebaute Technik bis hin zur topographischen Lage beeinflussen viele verschiedene Aspekte, wann was im eigenen Grün gemacht werden. Hier ist man gut beraten, sich professionelle Unterstützung zu holen. Die besten Ansprechpartner sind Landschaftsgärtner. Sie wissen zum Beispiel, welches Gehölz schon jetzt beschnitten werden sollte und bei welchem es sich empfiehlt, erst während der Vegetationsperiode im Sommer zur Schere zu greifen. Für die meisten Frühlings- und Frühsummerblüher gilt: Am besten gleich nach der Blüte zu schneiden. Dann ist die regelmäßige und reiche Blütenpracht gesichert. Sommerblühende Gehölze dagegen, die am sogenannten diesjährigen Holz blühen, werden am besten im frühen Frühling geschnitten, damit sie reichen Blütenansatz entwickeln. Bei allen Schnittmaßnahmen ist stets der Artenschutz zu beachten. Das Bundesnaturschutzgesetz gibt hierzu klare Regelungen vor, die der Landschaftsgärtner kennt und beachtet.

Wenn nicht schon geschehen, werden zu Frühlingsbeginn die trockenen Samenstände und Blätter der Stauden und Gräser entfernt, damit die neuen Pflanzenteile aus-



Gartenbesitzer sind gut beraten, sich professionelle Unterstützung von Landschaftsgärtnern einzuholen. Sie wissen zum Beispiel, welches Gehölz schon jetzt beschnitten werden sollte und bei welchem es sich empfiehlt, erst während der Vegetationsperiode im Sommer zur Schere zu greifen

Foto: mk

treiben und sich gut entwickeln können. Der Rasen sollte jetzt frei von Laub sein, damit er nach jedem Frühlingsschauer ausreichend trocknen kann. Doch nicht nur die Pflanzen, auch die Hardware des Gartens wünscht sich unsere Zu-

wendung. So ist es wichtig zu überprüfen, ob die Beleuchtung, Bewässerung oder die Teichtechnik nach der kalten Winterzeit noch funktionieren. Auch bei Wegen, Treppe und der Terrasse empfiehlt es sich, sie einmal genauer unter die Lupe zu nehmen: Sind die Platten noch trittsicher oder haben sich einige vielleicht verschoben? Zugleich können die befestigten Flächen gereinigt und für die Outdoor-Saison hergerichtet werden, damit die Gartenmöbel wieder an ihren Platz im Garten ziehen können.

Anzeige

## Perfekte Vermessung

Betreuung durch Mittelstädt & Trau

■ (mk) Scheeßel. Gegründet 1975, bietet das Vermessungsbüro Mittelstädt & Trau als öffentlich bestellte Vermessungsingenieure aus Scheeßel eine umfangreiche Betreuung für Bauherren. Darunter fallen amtliche Lagepläne und Bescheinigungen zum Bauantrag ebenso wie Gebäudeabsteckungen und amtliche Gebäudevermessungen.

Mittelstädt & Trau setzen modernste technische Messsysteme ein. Foto: Mittelstädt



## Neustart! Für alles

was wir lieben.

Möbel  
leben länger  
durch Aufarbeitung.  
WIR können  
das!

© Susann Lehr  
Polsterarbeiten Markenmöbel Sonderanfertigungen  
**Löffelsend** POLSTERWERKSTÄTTEN  
Am Hirschwechsel 5 | 21244 Buchholz | [www.loeffelsend.de](http://www.loeffelsend.de)

## Unsere nächsten Sonderseiten

„Wohnwelt  
Haus & Garten“  
erscheinen am  
21. Dezember 2024



Viele Tipps, Tricks und Trends rund um die Themen in Haus & Garten.

Sie möchten mit Ihrer Anzeige dabei sein?

Dann kontaktieren Sie uns:

unter ☎ 040 70 10 17 30

[u.sakowski@neuerruf.de](mailto:u.sakowski@neuerruf.de)



# Wohnwelt

## Haus & Garten



Foto: Adobe Stock

### Modulbau: Bauweise der Zukunft?

Online-Veranstaltung der WLH Wirtschaftsförderung

■ (mk) Buchholz. Ist Modulbau das innovative Konstruktionsprinzip für die Zukunft? Im Rahmen der Veranstaltungsreihe „Zukunft Bauen – Trends und Innovationen“ geht die WLH Wirtschaftsförderung im Landkreis Harburg GmbH in Kooperation mit der Hochschule 21 dieser Frage nach und lässt Experten zu Wort kommen: „Modulare Konstruktionen: Effizienz und Nachhaltigkeit vereint“ lautet das Thema der kommenden Vortrags- und Diskussionsrunde am 20. November 2024. Beginn: 17 Uhr. Die Veranstaltung findet online statt, die Teilnahme ist kostenfrei. Modulares Bauen ist eine moderne Bauweise mit industriell

vorgefertigten Raummodulen nach dem Baukastenprinzip. Der Modulbau, auch Systembau oder serielles Bauen genannt, erfolgt in der Regel mit Stahlrahmenkonstruktionen, ist aber auch mit Holzmodulen realisierbar. Damit verbunden sind viele Vorteile vor allem im Hinblick auf Effizienz und Nachhaltigkeit sowie Planungssicherheit, verkürzte Bauzeiten und flexible Gestaltungsmöglichkeiten.

Als Referentin zu Gast ist Dipl.-Ing. Claudia Zimdars, Niederlassungsleitung Nord der KLEUSBERG GmbH & Co. KG und Expertin für Modulares Bauen. Claudia Zimdars gibt in ihrem Online-Vortrag Informationen aus erster Hand, informiert über

Trends und Best-Practice-Beispiele und beantwortet Fragen. Die Fachveranstaltungsreihe „Zukunft Bauen – Trends und Innovationen“ richtet sich an Bauingenieure, Architekten, Energieberater und Gebäudetechniker. Sie steht darüber hinaus allen interessierten Gästen und Studierenden offen, die sich über die konkreten Fachthemen informieren möchten.

Für die Teilnahme an der Online-Veranstaltung ist eine Anmeldung erforderlich. Infos und Kontakt über die WLH unter Telefon 04181 92360 oder info@wlh.eu. Den Link zum Vortrag erhalten alle Teilnehmer rechtzeitig vor Veranstaltungsbeginn.

Anzeige

### mbs insulation:

Effizient dämmen und Heizkosten sparen

■ (mk) Hamburg. Die kalte Jahreszeit steht vor der Tür und die steigenden Heizkosten rücken den Wärmeschutz in den Fokus. Die Firma mbs insulation, bekannt für ihren hochwertigen Dämm- und Brandschutzeservice, bietet Hausbesitzern und Gewerbetreibenden maßgeschneiderte Lösungen, um Gebäude optimal zu isolieren und Energieverluste zu minimieren. In Deutschland ist der Bedarf an energetischer Sanierung derzeit so hoch wie selten zuvor. Die zunehmende Wohnraumknappheit und der Druck, bestehende Bausubstanz für kommende Generationen zukunftsfähig zu machen, stellen Gebäudeeigentümer und die Baubranche vor große Herausforderungen. Energieeffiziente Modernisierungslösungen wie die Einblasdämmungen von mbs insulation bieten hier enorme Vorteile, da sie sowohl die Energiekosten reduzieren als auch die Umweltbelastungen senken.

Mit ihren umfassenden Einblasdämm-Lösungen setzt mbs insulation auf modernste Methoden und Materialien, um selbst

schwer zugängliche Bereiche effizient zu dämmen. Im Vordergrund stehen die Kerndämmung für Außenwände sowie Dämmungen für Dachschrägen, Geschossdecken und Kellerdecken. Diese Maßnahmen helfen dabei, Wärmeverluste signifikant zu reduzieren und den Wohnkomfort nachhaltig zu verbessern. Gerade bei älteren Gebäuden, die häufig noch nicht ausreichend gedämmt sind, lässt sich durch gezielte Sanierungsmaßnahmen ein erheblicher Teil der Energie einsparen – ein Pluspunkt sowohl für den Geldbeutel als auch für die Umwelt. Voraussetzung hierzu eine verfügbare Luftsicht. mbs insulation legt neben dem Wärmeschutz besonderen Wert auf den Brandschutz. Durch die fachgerechte Verfüllung von Installationsschächten wird das Risiko der Brandausbreitung deutlich reduziert, was vor allem im mehrstöckigen Wohnungsbau und bei Gewerbegebäuden von entscheidender Bedeutung ist. Dank ihrer fundierten Expertise in der Brandschutzzisolierung bietet mbs insulation eine verlässliche Absicherung und erhöht so die Sicherheit von Gebäuden. In Zusammenarbeit mit unserer mbs modulbauservice bieten wir das Kompletpaket!

Da die Nachfrage nach Sanierungsmaßnahmen und Energiesparsystemen weiter steigt, positioniert sich mbs insulation als verlässlicher Partner in der energetischen Gebäudesanierung und Brandschutzzisolierung. Durch die Kombination aus Beratung, Planung und fachgerechter Installation bietet das Unternehmen alles aus einer Hand – und unterstützt so aktiv die Energiewende im Gebäudesektor.

Ob privates Wohnhaus, Mehrfamilienkomplex oder gewerbliches Objekt – mbs sorgt mit maßgeschneiderten Dämm- und Energiesparlösungen für zukunftsfähige, sichere und energieeffiziente Bauprojekte.

Weitere Informationen zu den Leistungen finden Sie auf der Internetseite unter [www.mbsinsulation.de](http://www.mbsinsulation.de).



Mit ihren umfassenden Einblasdämm-Lösungen setzt mbs insulation auf modernste Methoden und Materialien, um selbst schwer zugängliche Bereiche effizient zu dämmen.

Fotos: mbs insulation

**Altländer**  
Bauelemente GmbH  
seit über 40 Jahren

**% Rabatte %**  
Investieren Sie JETZT in Ihr Zuhause!

Haustüren und Fenster bieten Energieersparnis und Sicherheit für viele Jahre.  
*Jetzt eine Aktionstür*

Terrassenüberdachung,  
Carports + Vordächer,  
Garagentore/Toranlagen u.v.m.  
Wir beraten Sie gerne!  
Tel.: 0 41 62-82 35 • 04164-90 93 717  
[www.altlander-bauelemente.de](http://www.altlander-bauelemente.de)

**GOLLNAST**  
Manufaktur für Tor-, Rollladen-, Sonnen- und Wetterschutztechnik  
Am Felde 5  
21629 Neu Wulmstorf  
040 700 27 85  
[info@gollnast.de](mailto:info@gollnast.de)  
[www.gollnast.de](http://www.gollnast.de)

*Der Meister kommt selbst!*  
Beratung gerne nach telefonischer Terminabsprache

Illustration für Dich gestaltet [Maja Schack]

**STOLL HAUS**  
Schöner bauen

Unser Jubiläumsangebot: Ihr Traumhaus.

Wir feiern 65 Jahre Stoll Haus – feiern Sie mit! Nur jetzt bauen wir Ihnen unsere Jubiläumshäuser zum absoluten Jubiläumspreis. Inkl. Full-Service vom Bauantrag bis zur Schlüsselübergabe, umfangreicher Innenausstattung und Wärmepumpe. Nutzen Sie die Gelegenheit!

Udo Jentzen: 0151 19549862  
[u.jentzen@stoll-bau.de](mailto:u.jentzen@stoll-bau.de)  
[www.stoll-haus.de](http://www.stoll-haus.de)

**219.600 €**  
Einfamilienhaus  
Störtebeker 133

**249.600 €**  
Stadtvilla  
Olearius 145

**210.900 €**  
Doppelhaushälfte  
Brüggemann 118

**223.900 €**  
Winkelunganglow  
Claudius 116

Ihre Ansprechpartnerin und Medienberaterin:  
**Susann Sakowski, Telefon: (040) 70 10 17 -24**  
**E-Mail: s.sakowski@neuerruf.de**

**der neue RUF**  
Die Leitungswelt  
von mitsamt  
in Kreisgründen

**Einblasdämmung**

Jetzt Beratungstermin vereinbaren:  
Tel. 040 - 210916180  
[info@mbsinsulation.de](mailto:info@mbsinsulation.de)

**mbs**  
Insulation  
[www.mbsinsulation.de](http://www.mbsinsulation.de)

**DER WEITESTE WEG LOHNT SICH!**

**GOLD & SILBER ANKAUF**  
JAN ULLRICH · JUWELIER

- GOLD • SILBER • SCHMUCK
- UHREN • DIAMANTEN
- FORMSILBER • BESTECKE
- MÜNZEN • MEDAILLEN
- ZINN • ZAHNGOLD
- DM-UMTAUSCH

**Verkauf von Gold zur Kapitalanlage**

**GOLD & SILBER ANKAUF**  
Hauptstraße 68 · 21266 Jesteburg  
MO - FR 10 - 13:00 Uhr und 14 - 18:00 Uhr  
SA geschlossen · T: +49 41 83 776 79 47  
[www.goldullrich.de](http://www.goldullrich.de)

**BARGELD SOFORT**

**bike park** timm **e bike** KOMPETENZ CENTER

Ihr Fahrradexperte seit 1920

Luhdorfer Str. 21 - 23  
21423 Winsen (Luhe)  
Tel.: 04171 / 70 51 23  
Fax.: 04171 / 70 51 99

Käthe-Krüger-Str. 8  
21337 Lüneburg  
Tel.: 04131 / 85 30 30  
Fax.: 04131 / 85 30 26

**ZERTIFIZIERTE QUALITÄTSWERKSTATT**

**Unsere Top Marken:** **BABBOE** **RIESE & MÜLLER** **GIANT** **PEGASUS** **STEVENS** **KTM** **KALKHOFF** **MAMMUT** **SCOTT** **SCOOT**

**f** [www.bike-park-timm.shop](http://www.bike-park-timm.shop)

**-ANZEIGE-**

### Ganz einfach: Smartphone für Weihnachten

**(djd-p).** Die Vorfreude auf Weihnachten wächst und damit auch die Frage: Was schenke ich dieses Jahr? Ein Blick auf die neuesten technischen Innovationen zeigt, dass Smartphones zu den beliebtesten Geschenken zählen. Doch nicht nur Technikfans, sondern auch Nutzer, die Wert auf einfache Bedienbarkeit legen, profitieren von den neuesten Modellen. Hersteller wie emporia ([www.emporiamobile.com](http://www.emporiamobile.com)) bieten hochentwickelte Technologie und benutzerfreundliche Funktionen – eine unschlagbare Kombination für jedes Weihnachtsgeschenk.

**Die jüngste Generation dieser Nutzer legt dabei besondere Wert auf eine intuitive Bedienung. Karin Schaumberger, Geschäftsführerin von emporia Deutschland: „Einfache Modernste Smartphones mit hohen Leistungen und personalisierbare Einstellungen sorgen dafür, dass sich auch weniger technikaffine Menschen am Smartphone schnell zurechtfinden.“**

**Foto: emporia Telecom/MecMedia Production**

**Redaktionsschluss:**  
Donnerstag vor Erscheinen,  
15.00 Uhr

**-ANZEIGE-**

### Kerzen voll im Trend

**Kerzen und Lichte mit Gütezeichen brennen gut – bis zum Schluss**

**(djd-p).** Die Farbtrends im Herbst sind sowohl in der Mode als auch im Living-Bereich sehr vielseitig. Natürliche, erdige Töne wie Braun, Burgunderrot, Terrakotta, Beige oder Karamell sind absolut angesagt. Als Kontrast dazu werden kräftige Blautöne wie Königsblau oder Nachtblau sowie Tannengrün oder Olivgrün eingesetzt. Ganz anders, aber ebenso trendig ist die Palette zarter Pastelltöne, gerne kombiniert mit kräftigen Farben wie Rot oder Gelb. Bei der stimmungsvollen vorweihnachtlichen Beleuchtung lassen sich diese Farbtrends aufgreifen oder spannende, kontrastierende Akzente setzen. Die farbliche Bandbreite des Kerzenangebots sowie die Vielfalt an Größen und Formen ist beeindruckend. Mit Kerzen in schlichtem, feierlichem Weiß ist man allerdings nicht nur bei der Adventsdekoration immer auf der sichereren Seite. Ganz gleich, auf welchen Style die Wahl fällt, entscheidend ist die Qualität der Kerzen und Lichte. Kerzen mit dem als europäische Marke geschützten RAL Güte-

zeichen erfüllen hohe Standards und garantieren geprüfte Qualität. Sie brennen ruhig und gleichmäßig bis zum Schluss, rauchen und rüßen nicht und haben keine negativen gesundheitlichen Auswirkungen. Mehr dazu erfahren Sie unter [ral.com](http://ral.com).

**Foto: djd/komFOUR**

**Kerzen sind vor allem in der dunkleren Jahreszeit ein unverzichtbares Deko-Element. Sie schaffen eine romantische, gemütliche Atmosphäre und lassen sich auf jedes Ambiente abstimmen. LED-Kerzen mögen manchmal praktisch sein, aber gegen das lebendige Licht einer Kerze kommen die energieintensiv, meist in Fernost produzierten LED-Lichter niemals an.**

# Moderne Schulungsräume am Campus Harburg zur Untermiete

## Vielseitiges Raumangebot bei quatraCare

■ (ein) Hamburg. Wir freuen uns, unser vielseitiges Raumangebot am Campus Harburg mit der Region Harburg und dem Umland zu teilen. Unsere Räumlichkeiten sind modern ausgestattet und bieten ideale Bedingungen für Schulungen, Seminare und Besprechungen. Mit variablen nutzbaren Räumen, zeitgemäßer Technik und einer angenehmen Atmosphäre schaffen wir den perfekten Rahmen für Ihre Veranstaltung. Ganz gleich, ob Sie einen Ort für regelmäßige Kurse, flexible Workshop-Möglichkeiten oder Team-Meetings suchen – bei uns finden Sie die passende Lösung. Kontaktieren Sie uns, um mehr über unsere Mietoptionen und Verfügbarkeiten zu erfahren und machen Sie den Campus Harburg zu Ihrem Veranstaltungsort! Für weitere Informationen freuen wir uns über Ihre Kontaktaufnahme: <https://www.quatra-care.de/wir/schulungsräume-mieten/seminarräume-harburg>

quatraCare  
Gesundheitsakademie gGmbH  
Campus Harburg  
Karnapp 25, 21079 Hamburg  
Tel. 040 - 52 47 96 12-0  
Mail: [kontakt@quatra-care.de](mailto:kontakt@quatra-care.de)  
[www.quatra-care.de](http://www.quatra-care.de)



Foto: ein

## Öffentliche Plandiskussion zum Bebauungsplan-Entwurf Harburg 72/Heimfeld 55

### Interessierte herzlich eingeladen

■ (au) Harburg. Der Stadtentwicklungsausschuss der Bezirksversammlung Harburg lädt Interessierte am Montag, 25. November, ab 19.30 Uhr zu einer öffentlichen Plandiskussion über den Bebauungsplan-Entwurf Harburg 72/Heimfeld 55 mit Unterrichtung und Erläuterung in das Soziale Dienstleistungszentrum (SDZ), Harburger Rathausforum 1, ein. Bereits ab 19 Uhr kann das Informationsmaterial am Veranstaltungsort eingesehen werden. Alternativ ist das Informationsmaterial bis zum 1. Dezember 2024 unter <https://bauleitplanung.hamburg.de> abrufbar. Der Eintritt ist frei.

Mit der Aufstellung des Bebauungsplans und des Landschaftsprogramms einschließlich der Fachkarte Arten-Biotopschutz sind nicht erforderlich.

Heimfeld 45 (Kaufhauskanal) und Harburg 67/Heimfeld 46 (Harburger Schlossinsel) städtebaulich neu geordnet und an neue Entwicklungsziele angepasst werden. In diesem Zusammenhang wird die Art der Nutzung in Teilen von Kerngebiet (MK) in das Urbane Gebiet (MU) geändert. Urbane Gebiete dienen gemäß Paragraph 6a Verordnung über die bauliche Nutzung der Grundstücke (BauNVO) dem Wohnen sowie der Unterbringung von Gewerbebetrieben und sozialen, kulturellen und anderen Einrichtungen, die die Wohnnutzung nicht wesentlich stören.

Änderungen des Flächennutzungsplans und des Landschaftsprogramms einschließlich der Fachkarte Arten-Biotopschutz sind nicht erforderlich.

## Hockey-Trubel in der „Kersche“ Hallensaison eröffnet

■ (sl) Heimfeld. Die Hockey-Hallensaison 2024/25 ist eröffnet. Am vergangenen Wochen-

ende traten fast alle Teams der TG Heimfeld an, um in der Sporthalle Kerschensteinerstraße ihr ers-



Die Zweiten Hockey Damen der TG Heimfeld gewannen ihr erstes Spiel in der Halle  
Foto: ein

## Keller aufgebrochen

■ (sl) Harburg. Am vergangenen Dienstag, 12. November, erwischten Zivilfahnder der Polizei zwei mutmaßliche Einbrecher auf frischer Tat. Am frühen Nachmittag beobachteten die Polizisten einen 35-jährigen Mann und eine 42-jährige Frau, wie sie vor einem Mehrfamilienhaus in der Neuen Straße zunächst in verdächtiger Art die Umgebung prüften und sich anschließend unerlaubt Zugang zu dem Gebäude verschafften. Zusammen mit einer hinzugezogenen Peiterwagenbesatzung trafen die Beamten die Frau vor der Kellertreppe, wo sie den Keller „augenscheinlich sicherte“. Im Keller erwischten die Einsatzkräfte dann den Mann in einem von mehreren aufgebrochenen Kellerverschlägen, der gerade dabei war, Diebesgut einzupacken. Das Diebespärchen wurde vorläufig festgenommen. Die Frau musste allerdings mangels Haftgründen direkt wieder entlassen werden. Das zuständige Raubdezernat der Region Harburg (LKA 182) führt die weiteren Ermittlungen.

## Lebensgefährlich verletzt

■ (sl) Wilstorf. Am vergangenen Sonntag, 10. November, wurde ein Mann bei einer Schlägerei in der Lassallestraße lebensgefährlich verletzt – jetzt sucht die Polizei Zeugen.

Was ist passiert: Ganz offenbar haben sich gegen 17.30 Uhr rund 15 Personen im Phoenix-Viertel heftig und lautstark gestritten. Nachbarn alarmierten die Polizei, als sie sahen, dass einer der Beteiligten mit einer Stange auf einen Mann einschlug. Als die Polizei eintraf, waren alle Streithähne spurlos verschwunden. Allerdings entdeckte die Polizei bei ihrer Fahndung im Bereich der Phoenix-Werke einen 33-jährigen Mann, der eine blutende Kopfverletzung aufwies und über Schmerzen in der Brust klagte. Der Mann wurde ins Krankenhaus gebracht, wo man feststellte, dass seine Verletzungen lebensgefährlich sind. Jetzt sucht die Polizei Zeugen. Personen, die Hinweise auf den Täter geben können oder verdächtige Beobachtungen in diesem Zusammenhang gemacht haben, werden gebeten, sich beim Hinweistelefond der Polizei Hamburg unter 4286-56789 oder bei einer Polizeidienststelle zu melden.

tes Heimspiel in der Winterlude zu bestreiten. Das erste Spiel der Dritten Herren gegen den VfL Pinneberg wurde verloren. Zwei Stunden später spielten die Zweiten Damen in der Oberliga gegen den Rahlstedter HTC und konnten das Spiel mit einem 7:5-Sieg für sich entscheiden. Es folgten die Zweiten Herren mit einem 6:5-Sieg gegen den HSV. Hochspannend war das Spiel der Ersten Herren. Nach einer 5:0-Führung gegen den Hamburger Polo Club 2 dachten eigentlich alle, das Spiel sei entschieden. Doch die Gegner drehten zwischenzeitlich das Spiel, so dass sich die Heimfelder am Ende mit einem 9:9-Unentschieden zufrieden geben mussten. Nach diesem spannenden Hin- und Her gab es noch ein letztes Spiel um 18 Uhr: Die Dritten Damen konnten gegen VfL Pinneberg jedoch keine Punkte ergattern.

# Wer folgt auf Sophie Fredenhagen? CDU will schnellstens Klarheit

■ (mk) Harburg. Der Neue RUF deutete es in seiner letzten Ausgabe bereits an. Die langwierige Auseinandersetzung zwischen deutschstämmigen SPD-Mitgliedern und Genossen mit Migrationshintergrund könnte weitreichende Auswirkungen haben – auch für die Besetzung der Leitung des Bezirksamtes Harburg. Nun sei die Katze aus dem Sack, hieß es in der vergangenen Woche in den Medien. Sophie Fredenhagen würde nicht für eine zweite Amtszeit zur Verfügung stehen. Grund: Die von SPD, Grünen und Die Linke favorisierte Lösung scheiterte laut gut informierten Kreisen an dem Streit innerhalb der SPD. Fredenhagen wolle wenigstens mit Mehrheit der vermeintlichen Koalition aus SPD, Grünen und Die Linke sowie vielleicht anderen Parteien gewählt werden. Da es danach aber nicht ausgehe, habe sie kein Interesse an einer zweiten Amtszeit. Deswegen verlasse sie Harburg und übernehme eine Funktion in der Sozialbehörde.

Ein Statement von Fredenhagen zur eigenen beruflichen Zukunft gab es bis Redaktionsschluss nicht. Auch eine Nachfrage des RUFs bei



Sophie Fredenhagen tritt wahrscheinlich nicht eine zweite Amtszeit als Bezirksamtsleiterin an. Foto: mk

der Pressestelle des Bezirksamtes Harburg bringt ebenfalls keine Klarheit. Fredenhagen sei bis zum 27. September im Amt gewesen, danach wäre sie turnusgemäß ausgeschieden. Über ihre berufliche Zukunft wisse man nichts, erklärte Presse- und Berichterstatterin Sandra Stolle. Die Sozialbehörde wollte sich zur Personalie Fredenhagen nicht äußern. CDU-Fraktionsvorsitzender Rainer Bliefenwirth zeigte sich über das wahrscheinliche Aus von Fredenhagen erfreut. Die CDU wäre von Anfang

an gegen die Besetzung des Bezirksamtes mit Fredenhagen gewesen. Nun würde die CDU schnellstens einen Antrag stellen, in dem das weitere Prozedere in Sachen Neuaustrichtung der Bezirksamtsleitung geklärt wird. Es würden wohl einige Monate ins Land ziehen, bis ein neuer Kandidat oder eine neue Kandidatin zur Verfügung stehe. Bis zu seinem Ruhestand könnte das kommissarisch Dierk Trispel machen, der beherrschte die Materie, sagte Bliefenwirth.

## Am 21. November startet der Weihnachtsmarkt

### Lichterglanz, Bratapfelfeld und Gebackenes

■ (sl) Harburg. Die Tanne steht, die Lichterketten hängen, die Buden sind geschmückt. Am Donnerstag, 21. November, öffnet der Harburger Weihnachtsmarkt seine Pforten. Glühwein und Schmalzgebäck gibt es schon ab 11 Uhr, aber den offiziellen Startschuss gibt um 18 Uhr Dierk Trispel als stellvertretender Bezirksamtsleiter. Bis zum Sonntag, 29. Dezember, sollen hier die Besucher Lichterglanz, Bratapfelfeld und Bastelaktionen, Handwerkskunst, Märchen, Glühwein, Punsch, ein Fußballturnier und sehr viel Musik genießen.

Dabei punktet der Harburger Weihnachtsmarkt auch in diesem Jahr wieder mit dem Ambiente vor dem



Wenn Frau Holle am 8. Dezember ihre Betten ausschüttelt, fallen auch immer goldene Schokotaler mit hinunter Foto: ein



Der Harburger Weihnachtsmarkt startet am 21. November um 18 Uhr Foto: ein

historischen Rathaus und der Aussage: „Wir sind ein familienfreundlicher Markt“, so Organisatorin Anne Rehberg. „Das Wichtigste und Kostenbarste in unserem Leben ist doch Zeit, die wir gemeinsam mit Freunden und der Familie verbringen. Der Weihnachtsmarkt lädt dazu ein. Hier entsteht ein Treffpunkt, an dem man abschalten, entspannen und ganz leicht aus der digitalen in die analoge Welt wechseln kann“, so Rehberg weiter.

Der Fokus auf das Thema Familien spiegelt sich auch im Angebot für die kleinen Besucher des Weihnachtsmarktes wider: Am Samstag, 8. Dezember, schüttelt Frau Holle um 17.30 Uhr ihre Betten aus den

Fenstern des festlich beleuchteten Rathauses. Dabei rieseln nicht nur Schneeflocken herab, sondern auch funkelnde Schokoladentaler. Ein weiterer heiß begehrter Termin ist die Nikolausstiefelaktion: Wer am Donnerstag, 5. Dezember, seinen Stiefel am Kinderkarussell abgibt (bitte Namensschilder nicht vergessen!), bekommt den Stiefel am nächsten Tag ab 15 Uhr vom Nikolaus höchstpersönlich gefüllt wieder zurück. Jeden Dienstag und jeden Mittwoch, jeweils ab 16.30 Uhr werden Märchen auf der Bühne vorgelesen. An den beiden Sonntagen, 1. und 15. Dezember, ist jeweils um 15 Uhr Kasperle zu Gast und zeigt den Kindern, was ein Kas-

# „Es ist an der Zeit, die Planungen für die A26-Ost sofort zu stoppen“

## Protest beim „Moorwalk“ am 10. November

■ (mk) Moorburg. Am 10. November fand der monatliche „Moorwalk“ entlang der geplanten Trasse der A26-Ost statt. Dabei protestierten zahlreiche Bürger, Naturschützer sowie Vertreter der Grünen und Linken für den Erhalt der Moore und gegen den geplanten Autobahnbau. Die A26-Ost soll den Stadtteil Moorburg mit einer bis zu 57 Meter hohen Autobahn umschließen, wodurch wertvolle Naturflächen zerstört würden. Lisa-Mia Schaich, Mitorganisatorin der Initiative „moorburgforever“, führte gemeinsam mit Dr. Gisela Bertram vom BUND Hamburg durch den Moorwalk. Schaich betonte: „Die Zerstörung von über 750 Bäumen und der Lebensräume vieler bedrohter Arten wie des Moorfrosches ist inakzeptabel. Wir müssen unsere Naturschützen!“ Der Verlust von 150 Hektar wertvoller Moor- und Biotopflächen sei ebenfalls schwer zu rechtfertigen, da Moore eine entscheidende Rolle im Klimaschutz spielen. Ihre Forderung lautet: „Stoppt den Bau der A26-Ost und überdenkt die Verkehrsplanung! Statt neuen Autobahnen zu errichten, sollten wir in nachhaltige Verkehrsprojekte investieren, die den Umstieg auf umweltfreundliche Transportmittel fördern.“

Die geschätzten Kosten von 2,4 Milliarden Euro für weniger als zehn Kilometer seien eine Fehlinvestition,

sie nicht tragbar wäre. „Die Prioritäten sollten auf anderen Großprojekten liegen, wie der Erneuerung der Köhlbrandquerung für 5,4 Milliarden Euro und der Sanierung der Elbbrücken“, erklärte Schaich. Ein weiterer brisanter Punkt sei, dass die A26-Ost Moorburg einschließen würde, wodurch sich ein Kessel um den Stadtteil bilden, was in Zeiten zunehmender Extremwetterereignisse riskant wäre. Moorburg liege teilweise unter dem Meeresspiegel, so Schaich.



Am 10. November fand der monatliche „Moorwalk“ entlang der geplanten Trasse der A26-Ost statt  
Foto: Schaich

## DER STELLENMARKT

**Hier**  
könnnte Ihre Anzeige stehen!  
Rufen Sie uns an,  
wir beraten Sie gerne.  
**(040) 70 10 17-0**

**ROPE-REISEN**  
Unser Team sucht ab sofort  
in Teilzeit (m/w/d)  
**FAHRER + BEGLEITER**  
Für die Beförderung von Menschen  
mit und ohne Behinderungen im  
Raum Harburg, Süderelbe und  
Wilhelmsburg.  
Einfache Bewerbung an:  
[info@rope-reisen.de](mailto:info@rope-reisen.de)  
oder Tel.: 04871 - 76100



Wir suchen Sie ab sofort für unseren Standort Hamburg-Harburg als:

**REINIGUNGSKRAFT (M/W/D) AUF MINIJOB BASIS (538,00 € / MONAT)**

#### IHRE AUFGABEN

- Reinigung der Bodenfläche und Oberflächen in unserem Autohaus, sowie der Büro-, Aufenthalts- und Sanitärräume
- Die Arbeitszeit ist in Absprache flexibel, jedoch i.d.R. außerhalb der Öffnungszeiten

#### DAS BRINGEN SIE MIT

- Erste Erfahrungen als Reinigungskraft wünschenswert
- Einsatzbereitschaft
- Selbstständiges und verlässliches Arbeiten

Ansprechpartner: Christina Schaettiger  
[christina.schaettiger@wellergruppe.de](mailto:christina.schaettiger@wellergruppe.de)  
Tel.: 040 766 091 6362

WELLER Premium GmbH  
Buxtehuder Str. 112 • 21073 Hamburg • [wellergruppe.de](http://wellergruppe.de)



**WELLER**



»Ich schaffe Sicherheit für Menschen, jeden Tag.«  
Frank

#TEAMLEBENSCHÜTZEN

Gemeinsam schützen wir, was wirklich zählt!  
Als Rundum-Sorglos-Anbieter für passiven Brandschutz schützen wir nicht nur das Leben und die Gesundheit von Menschen, sondern auch die Orte, an denen sie ihre Zeit verbringen.

Werde Teil unseres Teams in Hamburg (Wilhelmsburg) als Lagerist (m/w/d) in Vollzeit, Teilzeit oder als Minijob.

Bewirb dich jetzt!



[svt-karriere.de](http://svt-karriere.de)

# DER KLEINANZEIGENMARKT

IN TEILEN UNSERER AKTUELLEN AUSGABE  
FINDEN SIE FOLGENDE BEILAGEN:



Möchten auch Sie  
Ihre Beilage über uns verteilen?  
Tel.: (040) 70 10 17-0

## Ankauf

**Orden und Urkunden gesucht,** zahlreiche Sammler-Höchstpreise für Uniformen, Dolche, Säbel, Pickelhauben, Reservistenkrüge, EK I u. EK II, Luftwaffenpokal, Militär Fotoalben, aus dem 1. und 2. Weltkrieg von der Marine-Luftwaffe-Heer. Biete für Deutsches Kreuz in Gold mit Urkunde bis € 2.000,- / Privat Tel.: 040 / 76429805 o. 7635672

**Achtung, kaufe alles auf! Bares für Rares.** Bekleidung, Silber, Porzellan, Besteck, Figuren, Handtaschen, Taschenuhren, Geweihe, Zinn, Bruch-/Zahngold, Münzen aller Art, Mode-/Echtschmuck, etc. **Zahle bar und fair.** Tel: 0178 / 84 91 91 6

**Achtung!! Kaufe - Uhren v. einfach bis Rolex, sowie Chronographen, 60/70er Jahre. Auch defekt.** Tel. 040 / 23 49 93 62

**Kaufe alte Fotoapparate, Kameras, Objektive, Zubehör, alten Modeschmuck und Sonstiges.** Alles anbieten. Tel: 0152 / 29 63 54 34

**Kaufe Porzellan,** Villeroy u. Boch, Figuren, Kristallgläser, Silberbestecke und Trödel Tel. 040 / 74 07 31 95

## Garage

**Ganzjähriger Motorrad-Stellplatz** ab sofort zu vermieten. Tiefgarage in kl. Wohnanlage, Nähe S-Bahn Neugraben, € 40,- / Monat. Kontakt: Herr Kaminsky, Mo-Fr. ab 10 Uhr. Tel. 040 / 79015231 oder t.kaminsky @ suederelbe-immobilien.com

## Garten

**Garten Service.** Ich biete an: Unkrautentfernung von Pflastersteinen, Säuberung von Fassaden & Gehwegen, keine Malerung mehr notwendig. Fleckenfreie Steine & Fassaden dank spezieller Reinigung. Hecken & Buschschnitt. Tel: 0176 85 444 826

**Garten-/ Landschaftsbau Brunke** Ihr Harburger Gärtner! Gartearbeiten rund ums Haus. Saat- u. Rollrasen, Terrassen- / Fassaden-/ Dachreinigung mit Beschichtung, Jahrespflege, Baum- / Fällarbeiten u.v.m. Tel: 0178 / 764 35 81

Garten u. Pflasterarbeiten aller Art, Bäume-Büsche-Heckenschnitt, Baumfällung, Beet u. Rasen Neu-anlagen, Zaunsetzbar., Reini-gungsarbeiten rund ums Haus uvm A. Schander 0162 2387 0684

**Super Angebot!** Hecken, Büsche, Bäume schneiden mit kostenloser Entsorgung und vieles mehr. Stüben 0176 / 74 88 57 81

**Fa. Stüben** bittet an: Trockenbau. Steinpflege für Gehwege, Einfahrten, Terrassen. Sanierung- Kellersarbeiten. Tel: 0176 / 7488 5781

**Alle Gartenarbeiten,** Bäume fällen, Sträucher kappen, Obstbaum- u. Heckenschnitt mit Entsorgung. Günstige FP. 0157 / 59216722

**Gartenarbeiten, Baumfällung,** Vertikutier- / Frässarbeiten, Heckenschnitt, Pflasterarbeiten u.v.m. Tel: 0163 / 16 76 66 2

**Baumfällung, Gartenarbeiten** Vertikutierarbeiten, Heckenschnitt, Buschschnitt, Rasenanlage u.v.m. 01575/0084501

Arbeiten rund ums Haus! Garten-, Pflaster-, Malerarbeiten, Steinreinigung, Entrümpelung Haus, Hof, Bäume fällen 0176/36435404

## Gesundheit

**Bespreche Rose, Warzen und Ekzeme in Neugraben.** Hausbesuch möglich! Frau Schumacher. Tel. 0173 / 6 20 83 97

## Haushaltsauflösungen

**Wir machen Haushaltsauflösungen u. Entrümpelungen.** Kostenlose Besichtigung und Beratung. Tel: 0152 / 29 63 54 34

**Komplette Haushaltsauflösung** von Nachlass und Entsorgungen aller Art. Kostenlose Beratung vor Ort. Tel: 0163 24 73 415

**Fa. Brunke / Haushaltsauflösungen:** Wir helfen Ihnen gerne Ihren Haushalt aufzulösen. Entsorgung inbegriffen. Tel: 0178 / 76 43 581

**Haushaltsauflösung, Umzug,** Entrümpelung www.berweger-umzuege.de Tel.: 040-716 37 095

## Immobilien-Verkauf

**2-Zimmer-ETW** von priv. sofort frei, EG, Meckelfeld, 43 m<sup>2</sup>, EBK, BLK, Keller, Stellpl., 140.000 €. Tel. 04186 7432

## Kontaktanzeigen

### Kostenlose Kontaktanzeigen in DER NEUE RUF

**Kontaktanzeigen gratis aufgeben unter Tel. (01805) 00 62 69 (12 Cent/Min.)!**

Und so erreichen Sie den gewünschten Inserenten: Kostenlose Kontaktanzeigen anrufen unter (0900) 33 83 88 83 und dann die Chiffre-Nummer angeben. (1,99 € / min. aus dem dt. Festnetz)

Sie werden sofort und anonym zu Ihrem Wunschpartner nach Hause durchgeschaltet. Tel: 0176 85 444 826

**Willst Du auch der Einsamkeit den Kampf ansagen?** Sie 67/168cm sucht soliden Partner für gemeinsame Unternehmungen auf Basis einer liebvollen Freundschaft. Du solltest humorvoll sein und das Herz am rechten Fleck haben. Trau Dich und ruf an! Tägl. von 18:00 bis 21:00 Tel: 0176 85 444 826

**Willst Du auch der Einsamkeit den Kampf ansagen?** Sie 67/168cm sucht soliden Partner für gemeinsame Unternehmungen auf Basis einer liebvollen Freundschaft. Du solltest humorvoll sein und das Herz am rechten Fleck haben. Trau Dich und ruf an! Tägl. von 18:00 bis 21:00 Tel: 0163 / 16 76 66 2

**Freundlicher Mann,** 49 Jahre / 1,81m, sportlich, Nichtraucher, HSA, gut situiert und berufstätig, wohnhaft auf der Insel Usedom, sucht eine warherzige und ehrliche Frau passenden Alters. Freue mich auf eine angenehme Antwort aus der Nähe. Tägl. von 19:00 bis 22:00 Tel: 0176 85 444 826

**je angefangene weitere 4 Zeilen zusätzlich**  
**Alle privaten Kleinanzeigen** 4 Zeilen für nur **10,-** Euro

## Kontaktanzeigen

**Hello!** Ich bin Björn, 36 Jahre jung und Single und suche eine feste Partnerschaft. Bin von Beruf Koch und vielleicht darf ich Dich ja mal bald bekochen, wenn ich Dein Interesse geweckt habe, melde ich Dich bitte. Liebe Grüße, Björn Tägl. von 10:00 bis 23:00. Tel: 0179 - 42 69 853

**Telechiffre: 45441**

**64-jährige Stierfrau** sucht unabhängigen Mann, dem Liebe und Treue noch wichtig ist, ab 175 cm. Meine Hobbies: Kochen, Reisen, Tiere, alles was Spaß macht. Bin 168cm groß, habe dunkle, längere Haare und bin schlank. Tägl. von 16:00 bis 20:00 Tel: 0163 - 45412

**Telechiffre: 45412**

**Für einander da sein.** Ich, 74/1,67m groß, suche eine nette Bekanntschaft bis 78 Jahre alt, Nichtrauer, mit dem ich reden spazieren gehen kann. Da ich hier ganz alleine bin, würde ich über einen Anrufl von Dir sehr freuen.

Tägl. von 12:00 bis 23:59 Tel: 0163 - 45414

**Zwei Herzen im Takt.** Gefühlvolle, romantische, natürlich Sie, 65/166, schlank mit Ausstrahlung, wünscht sich einen liebevollen Mann mit Lachfalten, der mir Liebe und Geborgenheit schenkt. Tägl. von 18:00 bis 22:00 Tel: 0163 - 45411

**Telechiffre: 45411**

**Hello!** Sich selbst beschreiben ist schwierig! Für meine 62/1,70, jugendlich, sportlich, Figur normal, viele Interessen (u.a. Garten), suche ich ein jugendliches Gegenstück im Alter von 55 - 62 Jahren ohne Bart. Tägl. von 16:00 bis 20:00 Tel: 0163 - 45423

**Telechiffre: 45423**

**Hello!** Ich bin ein Energiebündel, 50/1,68/60, sportlich, studiert. Was sagst du zu Tanzen, Wasser, Garten, Fahrradtouren, Meer und mehr, zu echt und anständig statt cool, zu wir statt zweimal ich? Tägl. von 18:00 bis 21:00 Tel: 0163 - 45449

**Telechiffre: 45449**

**Hello!** Ich wohne auf dem Lande und mein Hobby sind meine Tiere. Ich suche eine ehrliche Partnerin, zwischen 55 und 59 Jahren, die sich unter anderem für die Hundezucht begeistern könnte. Tägl. von 17:00 - 20:00 Uhr Tel: 0163 - 45449

**Telechiffre: 45449**

**Liebe Leserin!** Ich bin ein sympathischer Witwer und lebe in Stralsund. Ich bin 59 Jahre alt, 1,72m groß, Nichtraucher und suche eine liebe Partnerin zum Kennenlernen. Tägl. von 00:00 bis 23:59 Tel: 0163 - 45409

**Telechiffre: 45409**

**Liebe Leserin!** Ich suche eine ehrliche Partnerin zwischen 55 und 60 Jahren die Lust und Spaß an der Hundezucht hat. Ich bin tierlieb, ehrlich und naturverbunden. Tägl. von 00:00 bis 23:59 Tel: 0163 - 45438

**Telechiffre: 45438**

**Ich, 23, suche eine reife Dame, um gerne ein paar gemeinsame Stunden zu verbringen.** Tägl. von 10:00 bis 16:00 Tel: 0163 - 45428

**Telechiffre: 45428**

**Hello!** Ich, Mitte 70, 174cm groß, schlank, Nichtraucher, suche eine nette, ehrliche Frau, die mit mir durch das Leben gehen möchte. Ich habe vielseitige Interessen. Tägl. von 18:00 bis 23:00 Uhr Tel: 0163 - 45445

**Telechiffre: 45445**

**Gesucht: 2-Zimmer-Whg.** in Hamburg ab dem 01.12.2024 für monatl. 850,- € warm. Kontakt: Herr Richter, Tel. 0179 727 49 99

**Telechiffre: 45445**

## Kontaktanzeigen

**Sympathischer, netter, niveauvoller Single,** M55/187/106, NR/NT, suche aufgeschlossene, junge, schlanke Frau für nix Festes. Freundschaft plus? Tägl. von 11:00 bis 21:00 Tel: 0179 - 42 69 853

**Telechiffre: 45441**

**Unser Leben** wird doppelt so schön! Würde gerne mit einem sympathischen Gegenstück das Leben teilen und genießen. Ich bin 58 Jahre alt und 192cm groß. Tägl. von 18:00 bis 21:00 Tel: 0160 / 44 65 103

**Telechiffre: 45416**

**Haloo! Ich, 59 Jahre jung, 1,85m, schlank** suche nette Frau zwischen 50 und 60 Jahren, freundlich und lustig für ein Kennenlernen und eine schöne Zukunft zu zweit! Tägl. von 12:00 bis 23:59 Tel: 0163 - 45414

**Telechiffre: 45414**

**Haloo!** Ich möchte gerne eine nette Frau kennenlernen. Ich mag lesen, spazierengehen und kochen. Ruf doch einfach mal an. Tägl. von 15:00 bis 23:59 Tel: 0163 - 45386

**Telechiffre: 45386**

**Rostocker Pensionär,** 70 Jahre, schlank, fit, gepflegt und gebildet, besuchbar, wünscht sich sich Affäre mit schlanker Dame passende Alters. Tägl. von 16:00 bis 22:00 Tel: 0163 - 45443

**Telechiffre: 45443**

**Besuchbare Mann,** 55 Jahre alt, suche schlanke Ehefrau für verschwiegene Sex-Treffen bei mir in Wolgast. 100/ige Diskretion. Tägl. von 10:00 bis 23:59 Tel: 0163 - 45439

**Telechiffre: 45439**

**Hallo! Ich bin 67 Jahre,** wohne auf Usedom und suche eine ehrliche Partnerin zwischen 58 und 59 Jahren, die auch tierlieb ist. Tägl. von 15:00 bis 20:00 Tel: 0163 - 45419

**Telechiffre: 45419**

**Netter Frührentner,** 60/187cm, NR, suche aus dem Raum Wolgast eine schlanke, mobile Frau bis 52 Jahre für Freundschaft-Plus. Tägl. von 10:00 bis 22:00 Tel: 0163 - 45440

**Telechiffre: 45440**

**Attraktiver Mann,** 55/1,77, schlank, jugendlich, sportlich, dunkle Haare und Augen, für alles zu haben, sucht jugendliches Gegenstück. Tägl. von 00:00 bis 23:59 Tel: 0163 - 45417

**Telechiffre: 45417**

**Haloo!** Ich bin Steffen, 54 Jahre jung und möchte auf diesem Weg eine liebe und nette Frau kennenlernen. Tägl. von 00:00 bis 23:59 Tel: 0162 / 3 87 06 84

**Telechiffre: 45438**

**Ich, 23, suche eine reife Dame, um gerne ein paar gemeinsame Stunden zu verbringen.** Tägl. von 10:00 bis 16:00 Tel: 0163 - 45428

**Telechiffre: 45428**

## Mietgesuche

**Handwerker für alle Fälle:** Dach- u. Sanierungsarbeiten aller Art, Maurer- u. Malerarbeiten im Innen- u. Außenbereich sowie Renovierungs- u. Entrümpelungsarbeiten, Schimmelbeseitigung von feuchten Kellern u. Wänden u.v.m.! Kostenlose Beratung vor Ort. A.Schander Tel. 0162 / 3 87 06 84

**Telechiffre: 45445**

**der neue RUF**<br

# Überhöhte Mieten in Harburg

## Info-Veranstaltung im Feuervogel

■ (au) **Harburg.** Ab wann gelten Mieten als überhöht? Wann spricht man Mietpreisüberhöhung und wann von Mietwucher? Und welche Möglichkeiten haben betroffene Mieter? – Diese und viele weitere Fragen beleuchtet Rechts-

anwältin Ann-Kathrin Rückmann von Mieter helfen Mietern – Hamburger Mietverein e.V. am Montag, 18. November, von 17 bis 19 Uhr in der Schule Maretstraße („Feuervogel“), Maretstraße 50, Seminarraum Essen III. Die „Quartiersarbeit Phoenix-Viertel“ in Kooperation mit Mitgliedern des Harburger Integrationsrates richtet diese Informations- und Austauschveranstaltung aus, die sich an Vertreter von sozialen Einrichtungen und Bewohner des Phoenix-Viertels richtet.

## Laterne, Laterne, Sonne, Mond und Sterne!

Laternenumzug der StS Wilhelmsburg

■ (ein) Wilhelmsburg. Schon seit Wochen hatten die Kinder und Lehrkräfte der Vor- und Grundschule der Stadtteilschule Wilhelmsburg am Perlstieg auf diesen Tag hingearbeitet: Laternenlieder wurden fleißig eingeübt, die Martinsgeschichte erzählt, und alle Kinder hatten eine eigene Laterne im Unterricht gebastelt. Am Martinstag, dem 11. November, wurden die selbstgebastelten Laternen dann das erste Mal zum Leuchten gebracht – viele ganz traditionell mit Kerzenlicht.

Über 300 Kinder, Eltern und Lehrer fanden sich mit Beginn der Dämmerung zunächst auf dem Schulhof am Perlstieg ein, wo alle gemeinsam die ersten Laternenlieder anstimmten. Zum ersten Mal in der 23-jährigen Laternenumzugsgeschichte spielte ein 15-köpfiges Blasorchester auf und begeisterte junge als auch erwachsene Laternenträger. Dem Orchester folgten leuchtende Sterne, Monde, Frösche und Schafe in einem langen Zug durch den Wilhelmsburger Stadtteil. Am Wilhelmsburger Bürgerhaus gab es eine festliche Singpause. Der Elternrat der Stadtteilschule Wilhelmsburg empfing den Laternenumzug wieder in der Schule mit Gebäck und Snacks, die von den



Die Vorschüler Efe und Yunus, beide 5 Jahre alt, singen mit ihren Müttern die eingeübten Laternenlieder

Foto: ein

Familien gespendet wurden. „Unser traditioneller Laternenumzug ist das Highlight für unsere Vor- und Grundschule im November. Dieses Jahr wollte ich es etwas größer machen, deshalb habe ich das Blasorchester organisiert, das über den Schulverein finanziert wurde“, erklärte Organisatorin und Vorschullehrerin Reena Osterwald. Der Aufwand hat sich mehr als gelohnt: Leuchtende Kinderäugen und eine harmonische, friedliche Stimmung unter den Erwachsenen waren die Antworten.

## 40 Jahre Kleiderkammer Wilhelmsburg

Wilhelmsburger Institution feiert Jubiläum

Fortsetzung von Seite 1

Noch vor zwei Jahren konnte die Kleiderkammer mehr als 80 Teilnehmern die Möglichkeit bieten, hier berufliche Erfahrungen zu sammeln und zusätzliche Kenntnisse zu erwerben, um Chancen auf einen Arbeitsplatz zu verbessern. Die drastischen Kürzungen im Bereich der AGH-Maßnahmen seitens des Bundesministeriums für Arbeit beziehungsweise des Jobcenters führten im letzten Jahr jedoch dazu, dass viele Beschäftigungsträger, darunter auch die PASSAGE mit ihren Kleiderkammern, ihr Angebot für hilfsbedürftige Menschen einschränken mussten (der Neue RUF berichtete). Nach wie vor stellen die Einsparmaßnahmen die Kleiderkammer vor große Herausforderungen im Hinblick auf die Organisation und die Quantität ihres Angebotes.

Trotz einer gehörigen Portion Wehmutter überwiegt bei den Projektmitarbeitern die Überzeugung, das Richtige zu tun, um Teilhabe zu ermöglichen – in einer Zeit, in der Einsamkeit und das Gefühl des Abgehängtseins die Demokratie gefährden: „Es ist schön zu sehen“, freut sich der Sozialberater Hamsi Behluli, „wie die Menschen hier langsam Fuß fassen und wieder am sozialen Leben teilnehmen.“ Viele der in der Kleiderkammer beschäftigten Frauen und Männer hatten aus verschiedenen Gründen schon lange keine Teilhabe an der Gesellschaft mehr, sind durch Krankheit erwerbslos geworden, in der Erwerbslosigkeit erkrankt oder vereinsamt. In der Kleiderkammer beziehungsweise dem angeschlossenen Kleidermarkt erfahren sie nun Anerkennung. Sie werden gebraucht, damit auch andere Bedürftige in Hamburg mit Kleidung und Textilien versorgt werden können. Schließlich müssen jeden Monat in den beiden Kleiderkammern bis zu 2.500 Säcke Textilspenden geprüft und sortiert werden. Nicht gebrauchsfähige Textilien werden teils aufbereitet respektive upcycelt und leisten damit einen wichtigen Beitrag zur Abfallvermeidung. Nicht verwendbare Textilien

## Herstellung der Kreisverkehr-Innenfläche

Ausbau der Velorouten 10 & 11

■ (au) Harburg/Wilhelmsburg.

Ab Montag, 18. November, beginnt die nächste Bauphase im Rahmen der Umbauarbeiten der Kreuzung Hannoversche Straße/Nartenstraße / Brücke des 17. Juni / Neuländer Hauptdeich zu einem Kreisverkehrsplatz. Bis Mitte Dezember wird der Innenbereich des Kreisverkehrsplatzes hergestellt. Der Fußverkehr kann den Bereich sicher passieren. Die Bushaltestelle „Süderelbe (Süd)“ in Richtung Wilhelmsburg wird in die Hannoversche Straße und in Richtung Harburg in die Straße Brücke des 17. Juni verlegt.

Für den Radverkehr ist eine Umleitung über Nartenstraße, Neuländer Straße beziehungsweise aus Richtung Veritaskai über Neuländer Straße und Hannoversche Straße eingerichtet. Der Fußerkehr kann den Bereich sicher passieren. Die Bushaltestelle „Süderelbe (Süd)“ in Richtung Wilhelmsburg wird in die Hannoversche Straße und in Richtung Harburg in die Straße Brücke des 17. Juni verlegt.

Die Umsetzung der Gesamtmaßnahme erfolgt in neun Bauphasen unter Sperrung verschiedener Teilstücke und dauert voraussichtlich bis April 2025 an. Weitere Informationen unter [www.hamburg.de/politik-und-verwaltung/bezirke/harburg/themen/verkehr/ausbau-velorouten-10-und-11-805262](http://www.hamburg.de/politik-und-verwaltung/bezirke/harburg/themen/verkehr/ausbau-velorouten-10-und-11-805262).

## 24-Jähriger flüchtet vor Polizei Verkehrskontrollen in Hamburg

■ (au) Stillhorn.

Eine Woche lang hat die Polizei Hamburg vom 6. bis 13. November Verkehrskontrollen zur Bekämpfung und Verfolgung aggressiven Fahrverhaltens sowie von Geschwindigkeits- und Abstandsverstößen durchgeführt. Neben zahlreichen Verstößen wie überhöhte Geschwindigkeit oder bei Rot über die Ampel fahren, müssen einige Fahrer tief in den Geldbeutel greifen und zukünftig zu Fuß gehen, da sie viel zu schnell unterwegs gewesen sind, auch in Wilhelmsburg.

Auf der B75 fiel einer ProVida-Besatzung am Freitagabend ein Citroen C3 auf, der auf der Bundesstraße mit bis zu 126 km/h statt der zulässigen 80 km/h fuhr. Der Fahrer ignorierte die Anhaltesig-

nale und flüchtete vor dem Zivilwagen mit bis zu 183 km/h statt der erlaubten 80 km/h. Der Citroen wurde wenig später, geparkt zwischen Lkw, auf dem Parkplatz der Stillhorner Raststätte gefunden. Anschließende Ermittlungen führten die Beamten auf die Spur eines 24-Jährigen, der den Pkw gefahren sein soll. Weiterhin stellte sich heraus, dass das Auto offenbar nicht, wie vereinbart, pünktlich an die Vermietungsfirma zurückgegeben wurde und der Mann nicht im Besitz einer Fahrerlaubnis ist. Zudem entdeckten die Polizisten gestohlene Kennzeichen im Kofferraum des Citroen. Neben den Ordnungswidrigkeitenverfahren leiteten die Beamten und Beamten daher entsprechende Strafverfahren ein.

## Bombenteile gefunden

■ (au) Wilhelmsburg.

Diesmal ging alles schnell über die Bühne: Am Dienstagnachmittag, 12. November, wurde bei Bauarbeiten auf dem Sportplatz in der Straße Rotenhäuser Damm gegen Mittag Teile einer englischen Fliegerbombe gefunden. Da sich daran noch Sprengstoffreste befanden, mussten diese vor Ort gesprengt werden. Durch den Kampfmittelräumdienst wurde ein Warnradius von 200 Metern festgelegt. Der Sperrradius von 100 Metern wurde komplett geräumt. In einer vorbereiteten Sprenggrube wurden die Teile gegen 17 Uhr dann kontrolliert gesprengt. Insgesamt waren 16 Einsatzkräfte der Feuerwehr im Einsatz für Hamburg.

## Treffen mit Ralf Neubauer

■ (au) Wilhelmsburg.

Am Freitag, 22. November, empfängt der Wilhelmsburger Bürgerschaftsabgeordnete Michael Weinreich (SPD) den Leiter des Bezirksamts Hamburg-Mitte, Ralf Neubauer, zum Gespräch in Wilhelmsburg. Die Veranstaltung findet von 18 bis 20 Uhr in den Zinnwerken, Am Vering-

hof 7, statt. In den letzten Monaten hat sich im Bezirk viel getan – ein guter Zeitpunkt, um gemeinsam mit den Wilhelmsburgern darüber ins Gespräch kommen. Was macht starke Bezirke aus? Ein besonderer Schwerpunkt soll dabei auf den Themen Wohnungsbau, Sportplätze und Radwege, aber vor allem auf den Anliegen der Wilhelmsburger liegen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

## GOLD- & SILBER-ANKAUF

24 Jahre

Juwelier Kosche – über 45.000 zufriedene Kunden



Sofort Bargeld für Ihren nicht mehr benötigten Goldschmuck

## ZAHNGOLD

in jedem Zustand!

Kleine und große Mengen.

Juwelier Kosche · Am Harburger Bahnhof · (gegenüber dem Phoenix Center) Moorstr. 9 · Rechter Eingang Tel. 040 / 32310355 · Mo.-Fr. 10 -18

## Alter Elbtunnel für drei Wochen voll gesperrt

Ersatz-Fährverkehr eingerichtet

■ (au) Steinwerder. Er ist einer der Highlights, die Hamburg seinen Touristen zu bieten hat. Für die Hamburger selbst ist der Alte Elbtunnel auch 113 Jahre nach seiner offiziellen Inbetriebnahme allerdings mehr als ein Punkt auf der Liste der Sehenswürdigkeiten. Täglich wird der Tunnel von Besuchern, aber auch von Pendlern zu Fuß oder mit dem Fahrrad rege genutzt. Nun allerdings müssen die Nutzer vom

18. November, 6 Uhr, bis 6. Dezember, 20 Uhr, auf die beliebte Unterquerung der Elbe verzichten, denn im Zuge der Sanierungsarbeiten der Weströhre des St. Pauli Elbtunnels wird der neue Fahrbahnbelag eingebaut.

Da das zur Abdichtung einzusetzende Material gesundheitsschädliche Dämpfe verursacht, kann der Tunnel während der Ausführung der Arbeiten nicht von der Öffentlichkeit genutzt werden und wird daher gesperrt.

Im direkten Anschluss finden die Asphaltierungsarbeiten statt. Von diesen geht zwar eine Geruchsbelästigung aus, es entstehen dadurch aber keinerlei gesundheitliche Gefährdungen, sodass der Tunnel ab dem 6.12.2024 ab 20 Uhr wieder geöffnet wird und der Öffentlichkeit wie gewohnt zur Verfügung steht. Um die Einschränkungen für die Radfahrer aufgrund der Tunnelperlung zu minimieren, richtet die HADAG für die zwei betroffenen Wo-



Der Alte Elbtunnel

Foto: moerschy auf Pixabay

**ICH WILL KEINE SCHOKOLADE...**

**5 EURO** versorgen mich mit gesunden Körnern für einen Monat

Mit deiner Spende Futter für unsere Tiere kaufen:

Bei SMS unterstützen: DE mit JH105 106 mit JH1107 an deine Bank

**TIERHEIM SÜDERSTRASSE** [www.hamburger-hirsch-zwergverein.de](http://www.hamburger-hirsch-zwergverein.de) Alle Informationen über Tiere und Helfen auf unserer Homepage